2024/2211

6.9.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/2211 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Σεπτεμβρίου 2024

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 325/2012 ([2]), το Συμβούλιο επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος, καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ) (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».

(2) Μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου, της 20ής Μαΐου 2015 ([3]), τα μέτρα ακυρώθηκαν όσον αφορά τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (στο εξής: Yuanping). Μετά την εκτέλεση της εν λόγω απόφασης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε εκ νέου μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος από την Yuanping, με ισχύ από τις 30 Νοεμβρίου 2016 ([4]).

(3) Η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/931 ([5]), παρέτεινε για άλλα πέντε έτη τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

(4) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κυμαίνονται από 22,8 % έως 43,6 % και από 14,6 % έως 52,2 % επί των εισαγωγών από την Ινδία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (στο εξής: οικείες χώρες), αντίστοιχα.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(5) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ ([6]), η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 325/2012 του Συμβουλίου, της 12ης Απριλίου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές οξαλικού οξέος προέλευσης Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 106 της 18.4.2012, σ. 1).
([3]) Απόφαση της 20ής Μαΐου 2015, Yuanping Changyuan Chemicals κατά Συμβουλίου, T-310/12, ECLI:EU:T:2015:295.
([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2081 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγεται από την εταιρεία Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd (ΕΕ L 321 της 29.11.2016, σ. 48).
([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/931 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 2.7.2018, σ. 13).
([6]) ΕΕ C 379 της 3.10.2022, σ. 11.

(6) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 30 Μαρτίου 2023 από την Oxaquim SA (στο εξής: «Oxaquim» ή «η αιτούσα»), με την υποστήριξη της WeylChem Lamotte S.A.S., οι οποίες αποτελούν από κοινού τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οξαλικού οξέος κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στη συνέχιση και/ή την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(7) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε στις 30 Ιουνίου 2023 επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση οξαλικού οξέος καταγωγής των οικείων χωρών, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([7]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

1.4. **Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(8) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2022 έως τις 31 Μαρτίου 2023 (στο εξής: «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως το τέλος της ΠΕΕ (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.5. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(9) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της Επιτροπής για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς στην Ινδία και τη ΛΔΚ και τις αρχές της Ινδίας και της ΛΔΚ, καθώς και γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και χρήστες, σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(10) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση.

1.6. **Δειγματοληψία**

(11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(12) Οξαλικό οξύ παρασκεύαζαν μόνο δύο παραγωγοί στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επομένως, δεν χρειάστηκε να γίνει δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

(13) Η Επιτροπή, προκειμένου να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δεν αναγγέλθηκε κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία και τη ΛΔΚ

(14) Προκειμένου να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία και τη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Ινδίας και την αποστολή της ΛΔΚ να ορίσουν και/ή να επικοινωνήσουν με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

([7]) ΕΕ C 230 της 30.6.2023, σ. 12.

(15) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία προσκόμισε τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Γι' αυτόν τον λόγο η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία. Στη συνέχεια αναγγέλθηκε ένας επιπλέον παραγωγός-εξαγωγέας στην Ινδία και, ως εκ τούτου, δεδομένου ότι η δειγματοληψία δεν κρίθηκε αναγκαία, η Επιτροπή κάλεσε επίσης τον δεύτερο παραγωγό-εξαγωγέα να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο.

(16) Καμία εταιρεία από τη ΛΔΚ δεν αναγγέλθηκε. Η Επιτροπή ενημέρωσε τις κινεζικές αρχές με ρηματική διακοίνωση στις 25 Οκτωβρίου 2023 ότι δεν είχε λάβει ουδεμία συνεργασία από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ. Κατά συνέπεια, προτίθετο να βασίσει τα συμπεράσματά της για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

1.7. **Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια**

(17) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της ΛΔΚ (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(18) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους δύο γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και σε δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία. Τα ίδια ερωτηματολόγια διατέθηκαν και ηλεκτρονικά ([8]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

(19) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από δύο ενωσιακούς παραγωγούς, έναν χρήστη και δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία. Ένας ενωσιακός παραγωγός, η WeylChem Lamotte S.A.S. (στο εξής: WeylChem) υπέβαλε ελλιπή απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή απέστειλε επιστολή σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων, με την οποία ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες. Η WeylChem ενημέρωσε την Επιτροπή ότι δεν ήταν σε θέση να απαντήσει στην επιστολή σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων και να διοργανώσει επιτόπια επαλήθευση.

1.8. **Επαλήθευση**

(20) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Oxaquim SA, El Catllar, Ισπανία

Χρήστες:

— Jervois Finland Oy, Kokkola, Φινλανδία

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία:

— Star Oxochem Pvt Ltd, Jhagadia, Ινδία·

— Punjab Chemicals and Crop Protection Ltd, Bhankharpur, Ινδία.

1.9. **Κοινοποίηση**

(21) Στις 5 Ιουνίου 2024 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να προτείνει την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(22) Ελήφθησαν παρατηρήσεις από την αιτούσα, Oxaquim, και από τον Ινδό παραγωγό-εξαγωγέα, Star Oxochem Pvt Ltd.

(23) Μετά από αίτημα προσαρμογής, στις 19 Ιουνίου 2024 έγινε συμπληρωματική κοινοποίηση στην Star Oxochem Pvt Ltd. Η εταιρεία δεν υπέβαλε περαιτέρω παρατηρήσεις.

([8]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2668.

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Το υπό επανεξέταση προϊόν

(24) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν της αρχικής έρευνας και της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δηλαδή το οξαλικό οξύ, είτε σε διένυδρη μορφή (αριθμός CUS 0028635-1 και αριθμός CAS 6153-56-6) είτε σε άνυδρη μορφή (αριθμός CUS 0021238-4 και αριθμός CAS 144-62-7) και είτε σε υδατικό διάλυμα είτε όχι, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2917 11 00 (κωδικός TARIC 2917 11 00 91) (στο εξής: υπό επανεξέταση προϊόν).

(25) Το οξαλικό οξύ χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα ως λευκαντική ουσία στη βιομηχανία κλωστοϋφαντουργίας και ξύλου, ως αναγωγικό μέσο στην παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων και ως υλικό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή και τον καθαρισμό σπάνιων γαιών και στοιχείων.

(26) Κατά την αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι υπάρχουν δύο τύποι οξαλικού οξέος: μη ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ και ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ. Το ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ, που παράγεται στη ΛΔΚ αλλά όχι στην Ινδία, παρασκευάζεται μέσω διαδικασίας καθαρισμού του μη ραφιναρισμένου οξαλικού οξέος. Σκοπός της διαδικασίας αυτής είναι η αφαίρεση σιδήρου, χλωριούχων ενώσεων, ιχνών μετάλλων και άλλων προσμείξεων. Ελλείψει συνεργασίας από τη ΛΔΚ, θεωρήθηκε για την τρέχουσα επανεξέταση ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ παρασκεύαζαν και εξήγαγαν το ραφιναρισμένο οξαλικό οξύ όπως και στην αρχική έρευνα.

2.2. Οικείο προϊόν

(27) Το οικείο προϊόν στη συγκεκριμένη έρευνα είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Ινδίας και ΛΔΚ.

2.3. Ομοειδές προϊόν

(28) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, καθώς και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας και της ΛΔΚ·

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στον υπόλοιπο κόσμο· και

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(29) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(30) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές οξαλικού οξέος από τη ΛΔΚ και την Ινδία συνεχίστηκαν, παρότι σε χαμηλότερους όγκους από ό,τι κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας (δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010) και σε παρόμοιο επίπεδο με την περίοδο της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (δηλαδή από την 1η Απριλίου 2016 έως τις 31 Μαρτίου 2017). Σύμφωνα με την Eurostat, οι εισαγωγές οξαλικού οξέος από τη ΛΔΚ και την Ινδία αντιπροσώπευαν περίπου το 17 % της αγοράς της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 16 % κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Σε απόλυτες τιμές, οι εισαγωγές μειώθηκαν από 7 969 τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας σε 1 658 τόνους κατά την τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και περαιτέρω σε 1 565 τόνους κατά την τρέχουσα ΠΕΕ.

3.2. **Ινδία**

(31) Υπάρχουν τέσσερις γνωστοί παραγωγοί οξαλικού οξέος στην Ινδία, εκ των οποίων δύο απέστειλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της ([9]), η Επιτροπή εκτίμησε τη συνολική παραγωγή στην Ινδία σε 40 000 τόνους περίπου. Οι συνολικές εξαγωγές από την Ινδία εκτιμώνται σε 5 700 μετρικούς τόνους περίπου, με βάση τα στοιχεία που παρέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και διασταυρώνονται με τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα στον Παγκόσμιο Άτλαντα του Εμπορίου (Global Trade Atlas – GTA).

(32) Οι εισαγωγές από την Ινδία στην Ένωση κατά την ΠΕΕ ανέρχονταν σε 400 τόνους περίπου, με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(33) Οι εισαγωγές από την Ινδία υπόκεινται επίσης σε δασμό του ΚΔ ([10]) ύψους 6,5 %.

3.2.1. *Ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης*

3.2.1.1. Κανονική αξία

(34) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων καθενός εκ των δύο συνεργαζόμενων ινδικών εταιρειών ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σε αυτήν τη βάση, οι συνολικές πωλήσεις που πραγματοποίησαν οι δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικές.

(35) Η Επιτροπή προσδιόρισε, στη συνέχεια, τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ένωση.

(36) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εγχώριες πωλήσεις κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τύπο προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι πωλήσεις των δύο συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν αντιπροσωπευτικές.

(37) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(38) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:

α) ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και

β) η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση με ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.

(39) Όσον αφορά τις δύο συνεργαζόμενες ινδικές εταιρείες της παρούσας έρευνας, διαπιστώθηκε ότι και οι δύο πληρούσαν τα ανωτέρω κριτήρια. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία βασίστηκε στον σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

([9]) Εκτίμηση με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα, τον ιστότοπο ενός από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, και την προηγούμενη έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

([10]) Κοινό δασμολόγιο. Ο συμβατικός δασμολογικός συντελεστής για το 2917 11 00 Οξαλικό οξύ, τα άλατά του και τους εστέρες του είναι 6,5 %. Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 294 της 28.10.2016, σ. 1) και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1925 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2017, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 282 της 31.10.2017, σ. 1).

3.2.1.2. Τιμή εξαγωγής

(40) Οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαν το υπό επανεξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό επανεξέταση προϊόν όταν πωλούνταν για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.2.1.3. Σύγκριση

(41) Η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής των δύο παραγωγών-εξαγωγέων βάσει τιμών εκ του εργοστασίου, όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.

(42) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, τα έξοδα συσκευασίας, τις εκπτώσεις, το πιστωτικό κόστος, τις τραπεζικές επιβαρύνσεις και τις προμήθειες που καταβλήθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα. Καθένας από τους δύο συνεργαζόμενους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς έλαβε τον λεπτομερή υπολογισμό των προσαρμογών που έγιναν στη συγκεκριμένη κοινοποίηση.

(43) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Star Oxochem Pvt Ltd ισχυρίστηκε ότι δεν θα έπρεπε να αφαιρεθεί από την τιμή εξαγωγής μία προσαρμογή για την προσαρμογή λόγω μεταφοράς.

(44) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον ισχυρισμό και αναθεώρησε τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, ο οποίος κοινοποιήθηκε στον εν λόγω εξαγωγέα. Δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις.

(45) Στο πλαίσιο του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, ένας συνεργαζόμενος παραγωγός δήλωσε ότι είχε ωφεληθεί από το καθεστώς εξαγωγών εμπορευμάτων από την Ινδία (Merchandise Exports from India Scheme, MEIS) ([11]). Το καθεστώς MEIS είναι το καθεστώς της κυβέρνησης της Ινδίας που παρέχει κίνητρο σε μορφή προσωρινής μετοχής πίστωσης δασμών στους εξαγωγείς για να αντισταθμιστούν οι απώλειες όσον αφορά την πληρωμή των δασμών. Το οικονομικό κίνητρο καταβάλλεται ως ποσοστό επί της εξαγωγικής τιμής FOB (ελεύθερο επί του μεταφορικού μέσου) (σε ελεύθερο συνάλλαγμα) για συγκεκριμένα εμπορεύματα που καταλήγουν σε συγκεκριμένες αγορές. Αυτό το κίνητρο για τις εξαγωγές δεν αποτελεί επιτρεπόμενη προσαρμογή για τη σύγκριση των τιμών. Δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως καθεστώς επιστροφής δασμού για το οποίο θα μπορούσε να εξεταστεί η δυνατότητα προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) προβλέπει μόνο προσαρμογές της κανονικής αξίας και όχι της τιμής εξαγωγής. Επιπλέον, η αξία της μετοχής δεν υπολογίζεται σε σχέση με το ποσό των εισαγωγικών δασμών που θα ενσωματωθούν στις εξαγωγές των προϊόντων επόμενου σταδίου, αλλά καθορίζεται ως ποσοστό της αξίας FOB των εξαγόμενων εμπορευμάτων. Πέραν τούτου, ανεξάρτητα από τον υπολογισμό της αξίας του κινήτρου, η λειτουργία του συστήματος δεν οδηγεί σε μια κατάσταση όπου οι επιβαρύνσεις εισαγωγής που φέρουν τα υλικά, που ενσωματώθηκαν φυσικώς στις εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος, επιστρέφονται ή δεν εισπράττονται κατά την εξαγωγή της ίδιας παραγωγής στην Ένωση. Για όλους τους ανωτέρω λόγους, δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτή προσαρμογή της κανονικής αξίας ή της τιμής εξαγωγής. Σε κάθε περίπτωση, ανεξάρτητα από αυτήν ή οποιαδήποτε άλλη προσαρμογή, θα υπήρχε ντάμπινγκ πάνω από το ελάχιστο όριο.

3.2.1.4. Υπολογισμοί του ντάμπινγκ

(46) Για τους δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό επανεξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(47) Σε αυτήν τη βάση, δεδομένου ότι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος των ινδικών εξαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, ήταν [5 %-10 %] σε επίπεδο χώρας. Επομένως, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

([11]) Το καθεστώς MEIS τέθηκε σε εφαρμογή το 2015 προς αντικατάσταση προηγούμενων καθεστώτων: https://www.dgft.gov.in/CP/?opt=meis.

3.3. **Κίνα**

(48) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 17, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για παρέμβαση του/της συμβούλου ακροάσεων σχετικά με το θέμα αυτό.

(49) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ειδικότερα σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, όπως επίσημοι δικτυακοί τόποι εταιρειών, διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία, ιδίως βάσεις δεδομένων του Παγκόσμιου Άτλαντα του Εμπορίου (στο εξής: GTA), στις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και στις πληροφορίες που υπέβαλαν τα συνεργαζόμενα μέρη κατά τη διάρκεια της έρευνας επανεξέτασης (δηλαδή η αιτούσα και οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος).

3.3.1. *Ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης*

3.3.1.1. Διαδικασία καθορισμού της κανονικής αξίας για τις εισαγωγές (του υπό επανεξέταση προϊόντος) καταγωγής ΛΔΚ, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

(50) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και τα οποία φαίνεται να καταδεικνύουν, όσον αφορά τη ΛΔΚ, την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(51) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

(52) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει άλλες πιθανώς κατάλληλες χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(53) Την 1η Μαρτίου 2024 η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη μέσω σημειώματος (στο εξής: σημείωμα) σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή διαβίβασε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή οξαλικού οξέος. Ελλείψει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή προσδιόρισε τους κύριους συντελεστές παραγωγής με βάση τις πληροφορίες που περιλαμβάνονταν στην αίτηση και προσκομίστηκαν από έναν ενωσιακό παραγωγό. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι είχε επιλέξει αντιπροσωπευτική χώρα, δηλαδή την Κολομβία, ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για την εταιρεία Sucroal SA, η οποία είναι παραγωγός του προϊόντος της ίδιας κατηγορίας με το οξαλικό οξύ, δηλαδή κιτρικού οξέος στην Κολομβία.

(54) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις μόνο από έναν ενωσιακό παραγωγό. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στην αιτιολογική σκέψη 214.

3.3.1.2. Κανονική αξία

(55) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».

(56) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «σε περίπτωση που διαπιστωθεί […] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).

(57) Όπως εξηγείται αναλυτικότερα κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών-εξαγωγέων, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.3.1.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

(58) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «σημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσοτέρων εκ των ακόλουθων στοιχείων:

— η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,

— η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,

— οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,

— η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο,

— οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,

— η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος».

(59) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσότερων στοιχείων του καταλόγου.

(60) Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.

(61) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε ένα συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα».

(62) Με βάση τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά την Κίνα (στο εξής: έκθεση) ([12]), η οποία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε επιλεγμένους τομείς (όπως ο τομέας των χημικών προϊόντων). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση σχετικά με την Κίνα συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας. Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση.

(63) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.

(64) Προκειμένου να καταδείξει τις σημαντικές στρεβλώσεις όσον αφορά τις τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, η αιτούσα βασίστηκε στα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, καθώς και στα πορίσματα της Επιτροπής σε αρκετές πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον τομέα των χημικών προϊόντων στη ΛΔΚ.

(65) Η αιτούσα εξέτασε πρώτα συγκεκριμένες παρεμβάσεις στο κόστος των πρώτων υλών και άλλων εισροών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή οξαλικού οξέος. Πράγματι, η παραγωγή οξαλικού οξέος αρχίζει με πέντε διαφορετικές πρώτες ύλες, και συγκεκριμένα: υδατάνθρακες (κυρίως ζάχαρη και άμυλο προερχόμενο από άμυλο αραβοσίτου), νιτρικό οξύ, θειικό οξύ, οξυγόνο και υπεροξείδιο του υδρογόνου.

(66) Η αιτούσα υποστήριξε ότι διαπιστώθηκαν σημαντικές στρεβλώσεις σε κάθε σχετικό τομέα ως εξής:

Υδατάνθρακες (ζάχαρη, αραβόσιτος και άμυλο αραβοσίτου)

(67) Η αιτούσα επισήμανε ότι η Κίνα διαθέτει μεγάλες ποσότητες αποθεμάτων αραβοσίτου που επιτρέπουν στην κυβέρνηση να μειώνει ή να αυξάνει τεχνητά τις τιμές του εν λόγω βασικού προϊόντος αγοράζοντας ή πωλώντας μεγάλες ποσότητες αραβοσίτου στην αγορά. Παρά το γεγονός ότι η Κίνα άρχισε να αντιμετωπίζει το πρόβλημα των πλεονασματικών αποθεμάτων αραβοσίτου το 2016, εξακολουθεί να διαθέτει πολύ μεγάλα αποθέματα, τα οποία έχουν στρεβλωτική επίδραση στις τιμές ([13]).

(68) Επιπλέον, η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η κυβέρνηση ελέγχει τις διάφορες πτυχές ολόκληρης της αξιακής αλυσίδας του αραβοσίτου, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων για την παραγωγή αραβοσίτου ([14]) και της εποπτείας της επεξεργασίας ([15]). Επίσης, στη ΛΔΚ εφαρμόζονται μέτρα ελέγχου των επενδύσεων ([16]).

(69) Η αιτούσα ανέφερε επίσης ότι το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Κίνας για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη (στο εξής: 14ο πενταετές πρόγραμμα) ακολουθεί το προηγούμενο 13ο πενταετές πρόγραμμα όσον αφορά τον καθορισμό των στόχων που πρέπει να επιτευχθούν στον κινεζικό γεωργικό τομέα, μεταξύ άλλων για την παραγωγή και τη ρύθμισης της ζάχαρης και του αραβοσίτου. Τα εν λόγω προγράμματα εγκρίθηκαν σε επίπεδο κεντρικής κυβέρνησης, αλλά εφαρμόζονται σε τοπικό επίπεδο από τις επαρχιακές κυβερνήσεις και αρχές.

([12]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» («Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας») [SWD(2017) 483 final/2 της 20ής Δεκεμβρίου 2017].

([13]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/607 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κιτρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επέκταση της ισχύος του δασμού στις εισαγωγές κιτρικού οξέος που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 129 της 15.4.2021, σ. 73) (στο εξής: επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κιτρικό οξύ καταγωγής ΛΔΚ»), αιτιολογική σκέψη 101.

([14]) Πληροφορίες σχετικά με τις επιδοτήσεις διατίθενται στον ιστότοπο του Υπουργείου Γεωργίας της Κίνας: http://www.moa.gov.cn/gk/zcfg/qnhnzc/201904/t20190416_6179338.htm.

([15]) Ανακοίνωση 2017/627 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων για την κατάργηση της «ανακοίνωσης της ΕΕΑΜ σχετικά με θέματα που αφορούν τη διαχείριση έργων εις βάθος επεξεργασίας αραβοσίτου», η οποία διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/cyfz/zcyfz/201704/t20170417_1149901.html.

([16]) Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κιτρικό οξύ καταγωγής ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 101.

(70) Το 14ο πενταετές πρόγραμμα συνεχίζει τον κεντρικό και τοπικό οικονομικό σχεδιασμό για τον κινεζικό γεωργικό τομέα, καλύπτοντας την περίοδο 2021-2025 με στόχο τη συνέχιση της «εμβάθυνσης της διαρθρωτικής μεταρρύθμισης από την πλευρά της προσφοράς γεωργικών προϊόντων, της ενίσχυσης της καθοδήγησης για την ποιότητα και της προώθησης της αναζωογόνησης των αγροτικών βιομηχανιών» ([17]).

(71) Προκειμένου να επιτευχθεί αυτή η «ριζική αναδιάρθρωση της γεωργίας», το 14ο πενταετές πρόγραμμα θέτει διάφορους στόχους στον γεωργικό τομέα, μεταξύ των οποίων οι στόχοι για τη βελτιστοποίηση της διάρθρωσης της γεωργικής παραγωγής, τη δημιουργία μιας ζώνης ανώτερης παραγωγής γεωργικών προϊόντων, τη βελτίωση των συστημάτων γεωργικής στήριξης και προστασίας, τη βελτίωση του μηχανισμού αντιστάθμισης οφελών για τις περιοχές που είναι σημαντικοί παραγωγοί σιτηρών, τη δημιουργία ενός νέου συστήματος πολιτικής γεωργικών επιδοτήσεων και τη βελτίωση της πολιτικής για τις ελάχιστες τιμές αγοράς σιτηρών. Οι στόχοι αυτοί υλοποιούνται περαιτέρω σε κεντρικό επίπεδο, για παράδειγμα, με το σχέδιο ανάπτυξης για την ψηφιακή γεωργία και τις αγροτικές περιοχές (2019-2025), Λευκή Βίβλο για την επισιτιστική ασφάλεια στην Κίνα ([18]) και το Εθνικό Σχέδιο Αγροτικής Βιομηχανικής Ανάπτυξης 2020-2025 ([19]).

(72) Η κινεζική κεντρική κυβέρνηση ζητεί τακτικά παρεμβατικά μέτρα και πρακτικές για τη ρύθμιση της παραγωγής, της προσφοράς και της ζήτησης αραβοσίτου στη χώρα. Τον Απρίλιο του 2022 ο Κινέζος αντιπρόεδρος Hu Chunhua και μέλος του πολιτικού γραφείου της Κεντρικής Επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, ζήτησε από τους παραγωγούς γεωργικών προϊόντων να καταβάλλουν «σκληρή προσπάθεια» για την τόνωση της παραγωγής αραβοσίτου με σκοπό τη σταθεροποίηση της παραγωγής και της προσφοράς της καλλιέργειας ([20]). Συγκεκριμένα, δήλωσε ότι ο αραβόσιτος δεν αποτελεί μόνο σημαντικό βασικό σιτηρό, αλλά και «ζωτική πρώτη ύλη για πολλά βιομηχανικά προϊόντα», με το οξαλικό οξύ να είναι ένα τέτοιο προϊόν.

(73) Οι κεντρικές επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας (στο εξής: κρατικές επιχειρήσεις) και οι θυγατρικές τους υπό την εποπτεία της επιτροπής εποπτείας και διαχείρισης κρατικών περιουσιακών στοιχείων (στο εξής: SASAC) που δραστηριοποιούνται στον γεωργικό τομέα και στους συναφείς τομείς είναι, μεταξύ άλλων: ο όμιλος γεωργικής ανάπτυξης της Κίνας, η εταιρεία COFCO Corporation, ο όμιλος αποθήκευσης σιτηρών της Κίνας, ο βιομηχανικός όμιλος άλατος της Κίνας, η εταιρεία Sinochem, ο εθνικός όμιλος χημικών προϊόντων της Κίνας και ο εθνικός όμιλος σπόρων της Κίνας ([21]).

(74) Η Κίνα απαγορεύει επίσης σε ξένες οντότητες να κατέχουν ελέγχουσα συμμετοχή σε επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στην καλλιέργεια αραβοσίτου ([22]). Η εξαγωγή αραβοσίτου υπόκειται επίσης σε άδειες εξαγωγικών ποσοστώσεων τις οποίες διαχειρίζονται η Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων της Κίνας (στο εξής: ΕΕΑΜ) και το Υπουργείο Εμπορίου της Κίνας και οι οποίες χορηγούνται μόνο σε κρατικές εμπορικές επιχειρήσεις ([23]).

(75) Ως εκ τούτου, η παραγωγή αραβοσίτου στην Κίνα χαρακτηρίζεται από παρεμβατικά μέτρα που λαμβάνονται σε εθνικό, περιφερειακό και επαρχιακό επίπεδο στο πλαίσιο λεπτομερών σχεδίων τα οποία στρεβλώνουν τις δυνάμεις της προσφοράς και της ζήτησης στο βασικό επίπεδο παραγωγής. Παρατηρείται επίσης σημαντική παρουσία κινεζικών κρατικών επιχειρήσεων στον τομέα. Η αιτούσα τόνισε ότι παρόμοια παρεμβατικά μέτρα και πολιτικές ενέργειες στρεβλώνουν τις τιμές του αραβοσίτου στους βιομηχανικούς φορείς επεξεργασίας στο επίπεδο του αμύλου και, στη συνέχεια, του οξαλικού οξέος.

([17]) Άρθρο XXIII «Τόνωση της ποιότητας, των οφελών και της ανταγωνιστικότητας της γεωργίας» του 14ου πενταετούς προγράμματος, σ. 54.

([18]) ΠΟΕ, Trade Policy Review China, Report by the Secretariat [Έλεγχος της εμπορικής πολιτικής της Κίνας, έκθεση από τη γραμματεία] (στο εξής: ΠΟΕ ΕΕΠ Κίνας), WT/TPR/S/415 (15.9.2021), παράγραφος 4.10, σ. 124, διαθέσιμη στον ακόλουθο σύνδεσμο: https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s415_e.pdf.

([19]) ΠΟΕ ΕΕΠ Κίνας, παράγραφος 4.12, σ. 125.

([20]) Είδηση του πρακτορείου ειδήσεων Xinhua News Agency με τίτλο «Chinese vice premier underlines stable corn, rice production», 2 Απριλίου 2022, προσβάσιμη μέσω του συνδέσμου: https://english.news.cn/20220402/6654f6332c0b49488ab133489bb84cc6/c.html.

([21]) ΠΟΕ ΕΕΠ Κίνας, παράγραφος 4.6, σ. 123.

([22]) ΠΟΕ ΕΕΠ Κίνας, παράγραφος 4.9, σ. 123.

([23]) ΠΟΕ ΕΕΠ Κίνας, ανωτέρω υποσημείωση 60, παράγραφος 4.20, σ. 127. Η ποσόστωση χορηγείται από την ΕΕΑΜ και το Υπουργείο Εμπορίου της Κίνας, ενώ η άδεια εκδίδεται από το Υπουργείο Εμπορίου της Κίνας.

Βασικές ενδιάμεσες χημικές ουσίες

(76) Όπως προαναφέρθηκε, η παραγωγή οξαλικού οξέος απαιτεί τη χρήση διαφόρων βασικών ενδιάμεσων χημικών ουσιών, μεταξύ των οποίων νιτρικό οξύ, θειικό οξύ, οξυγόνο και υπεροξείδιο του υδρογόνου. Η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η συμμετοχή κινεζικών κρατικών επιχειρήσεων στον οικείο χημικό τομέα είναι εμφανής σε ολόκληρη την αλυσίδα παραγωγής, από τις βασικές πρώτες ύλες έως την παραγωγή οξαλικού οξέος, δημιουργώντας σημαντικές στρεβλώσεις στις τιμές και στους όγκους παραγωγής από βασικές ενδιάμεσες χημικές ουσίες. Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα των χημικών προϊόντων υπόκεινται επίσης σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Ως εκ τούτου, η αιτούσα επισήμανε ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να ασκεί σημαντικό έλεγχο επί των βασικών ενδιάμεσων χημικών ουσιών και, συνεπώς, την τελική τιμολόγηση του οξαλικού οξέος που παράγεται στην Κίνα, με αποτέλεσμα στρεβλώσεις οι οποίες μεταφέρονται στις εξαγωγικές αγορές, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς της Ένωσης.

(77) Η αιτούσα επισήμανε ότι ο έλεγχος αυτός επιτυγχάνεται μέσω κινεζικών κυβερνητικών υπηρεσιών, όπως η SASAC, η οποία είναι ο επίσημος εκπρόσωπος ιδιοκτήτης κρατικών περιουσιακών στοιχείων, καθώς και το εποπτικό όργανο των μη χρηματοπιστωτικών κεντρικών κρατικών επιχειρήσεων, οι οποίες, από τον Μάρτιο του 2019, αποτελούνται από 96 επιχειρήσεις και τις θυγατρικές τους ([24]).

(78) Για παράδειγμα, η αιτούσα ανέφερε ότι ο κινεζικός κρατικός κολοσσός, η εταιρεία Sinopec, αποτελεί μέσω της θυγατρικής της Nanjing Chemical Industrial Corporation, μια «εθνική βάση παραγωγής» ανόργανων χημικών, οργανικών χημικών και ευγενών χημικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του θειικού οξέος και του νιτρικού οξέος. Μέσω της θυγατρικής της, Hunan Jianchang Petrochemical Co. Ltd., είναι επίσης ένας από τους μεγαλύτερους προμηθευτές υπεροξειδίου του υδρογόνου της χώρας.

(79) Η Sinopec τονίζει την προσήλωσή της στις αρχές του κόμματος σε πολλές περιπτώσεις ([25]). Ο όμιλος Sinopec, ο οποίος ελέγχεται πλήρως από την κεντρική κυβέρνηση της Κίνας, παραδέχεται ότι οι παραγωγικές του δραστηριότητες επηρεάζονται σημαντικά από τον έλεγχο της κεντρικής κυβέρνησης επί της κινεζικής οικονομίας ([26]).

(80) Η αιτούσα παρατήρησε επίσης ότι οι στρεβλώσεις στις τιμές και την προσφορά ενδιάμεσων χημικών ουσιών προκαλούνται επίσης από τη μαζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στον κινεζικό χημικό τομέα, η οποία επιβεβαιώνεται στην έκθεση για την Κίνα ([27]).

(81) Άλλες μορφές σχεδιασμού σε τοπικό επίπεδο περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της πετροχημικής βιομηχανίας της επαρχίας Hebei, η οποία είναι γνωστή για την παραγωγή ενδιάμεσων χημικών ουσιών. Το πρόγραμμα, σύμφωνα με την εθνική βιομηχανική πολιτική και τις απαιτήσεις του καταλόγου της Hebei για τους περιορισμούς και τις καταργήσεις κλάδων παραγωγής, εφαρμόζει αυστηρά τους όρους εισόδου στον τομέα και ελέγχει κάθε νέο έργο παραγωγικής ικανότητας όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το θειικό οξύ ([28]).

Ενέργεια – Ηλεκτρική

(82) Η αιτούσα εξήγησε ότι η παραγωγή οξαλικού οξέος απαιτεί σημαντική ποσότητα ενέργειας, υπό μορφή ηλεκτρικής ενέργειας, για την ώθηση της διαδικασίας παραγωγής και των χημικών αντιδράσεων.

([24]) Υπόμνημα του Υπουργείου Εμπορίου των ΗΠΑ / της Υπηρεσίας Διεθνούς Εμπορίου (στο εξής: υπόμνημα ITA NME) της 26ης Οκτωβρίου 2017, με τίτλο *China Status as a Non-Market Economy* (A-570-053), σ. 149, https://enforcement.trade.gov/download/prc-nme-status/prc-nme-review-final-103017.pdf.

([25]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 315 της 29.9.2020, σ. 1) (στο εξής: αρχική έρευνα για τις PVA από την Κίνα), αιτιολογική σκέψη 139.

([26]) http://spc.sinopec.com/spc/en/investor/com_notice/Documents/20220429/doc_20220429_563439419677.pdf.

([27]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» («Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας») [SWD(2017) 483 final/2] της 20ής Δεκεμβρίου 2017, σ. 406.

([28]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/116 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 19 της 28.1.2022, σ. 22) (στο εξής: επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ακεσουλφαμικό κάλιο καταγωγής ΛΔΚ), αιτιολογική σκέψη 98.

(83) Όπως αναφέρεται στην έκθεση για την Κίνα ([29]), η αγορά ηλεκτρικής ενέργειας στην Κίνα χαρακτηρίζεται επίσης από την ισχυρή συμμετοχή κρατικών επιχειρήσεων σε διάφορα στάδια της αλυσίδας εφοδιασμού. Περίπου το 50 % της δυναμικότητας παραγωγής ανήκει στο κράτος, ενώ ολόκληρο το δίκτυο μεταφοράς ανήκει σε δύο κρατικές επιχειρήσεις. Η ισχυρή κρατική παρουσία εκτείνεται σε ολόκληρο τον τομέα της ενέργειας, ενώ από τις εκατό και πλέον κεντρικές κρατικές επιχειρήσεις που τελούν επί του παρόντος υπό την εποπτεία της SASAC, οι 21 δραστηριοποιούνται στον τομέα της ενέργειας.

(84) Η αιτούσα αναφέρθηκε επίσης σε διάφορες πτυχές των πολιτικών της κινεζικής κυβέρνησης, οι οποίες συμβάλλουν επίσης στη στρέβλωση των τιμών της ηλεκτρικής ενέργειας ([30]). Η πρώτη είναι ότι η SERC, η ανεξάρτητη ρυθμιστική αρχή ηλεκτρικής ενέργειας της Κίνας, δεν καθορίζει τις τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας. Αντιθέτως, οι τιμές καθορίζονται από την ΕΕΑΜ, την κυβερνητική αρχή που είναι επίσης αρμόδια για τις βιομηχανικές πολιτικές. Η δεύτερη είναι ότι παρόλο που η ηλεκτρική ενέργεια αποτελεί μία από τις βασικές εισροές για την παρασκευή οξαλικού οξέος, οι τιμές ηλεκτρικής ενέργειας δεν βασίζονται στην αγορά στη ΛΔΚ και επηρεάζονται επίσης από σημαντικές στρεβλώσεις (μέσω κεντρικού καθορισμού των τιμών, διαφοροποίησης των τιμών και πρακτικών άμεσης αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας) ([31]).

Ενέργεια – Αέριο

(85) Η αιτούσα ισχυρίστηκε ότι η παραγωγή, ο εφοδιασμός, η διανομή και η τιμολόγηση του φυσικού αερίου στην Κίνα ρυθμίζονται και ελέγχονται σε μεγάλο βαθμό από το κινεζικό κράτος, γεγονός που οδηγεί σε στρεβλώσεις μέσω διαφόρων μηχανισμών. Αυτό δημιουργεί σημαντικές στρεβλώσεις στη λειτουργία της κινεζικής εγχώριας αγοράς όσον αφορά τον εφοδιασμό με ενέργεια με αυτήν τη μορφή, καθώς και με ουσίες επόμενου σταδίου που παρασκευάζονται αντλώντας όφελος από τις εν λόγω στρεβλώσεις ([32]).

(86) Στο πλαίσιο του γενικού 13ου πενταετούς προγράμματος, η κινεζική κυβέρνηση ενέκρινε ειδικό τομεακό σχέδιο για την ανάπτυξη του κινεζικού φυσικού αερίου ([33]). Όπως αναφέρεται στην έκθεση για την Κίνα, οι τιμές του εγχώριου φυσικού αερίου ρυθμίζονται από την ΕΕΑΜ, η οποία δημοσιεύει τις τιμές που ισχύουν για κάθε επαρχία με ανακοινώσεις, και στη συνέχεια τα τοπικά γραφεία τιμών δημοσιεύουν αντίστοιχη ανακοίνωση σε τοπικό επίπεδο για την εφαρμογή των τιμών που αποφασίζονται από την κεντρική ΕΕΑΜ.

(87) Όπως αναφέρεται στην έκθεση για την Κίνα, στην κινεζική βιομηχανία φυσικού αερίου κυριαρχούν επίσης σε μεγάλο βαθμό οι κρατικές επιχειρήσεις ([34]).

Τιμές της ενέργειας — Γενικά

(88) Συνοπτικά, η αιτούσα ανέφερε ότι οι τιμές της ενέργειας στην Κίνα δεν βασίζονται στην αγορά και ότι εξακολουθούν να ελέγχονται σε μεγάλο βαθμό από το κράτος ή εγκρίνονται από επαρχιακές και τοπικές κυβερνήσεις για την παροχή προτιμησιακών τιμών ενέργειας στους τοπικούς παραγωγούς χημικών προϊόντων, γεγονός που τους επιτρέπει να επωφελούνται από το χαμηλότερο κόστος παραγωγής. Οι επίσημοι έλεγχοι των τιμών του φυσικού αερίου, του διυλισμένου πετρελαίου, της ηλεκτρικής ενέργειας και των υπηρεσιών μεταφοράς της Κίνας καταλήγουν σε ορισμένες από τις σημαντικότερες στρεβλώσεις της κινεζικής οικονομίας. Τα εν λόγω αγαθά και υπηρεσίες αποτελούν παράγοντες στην αγορά που επηρεάζουν το κόστος παραγωγής και τις τελικές τιμές των βιομηχανικών προϊόντων, ιδίως σε βιομηχανίες υψηλής έντασης πόρων όπου απαιτούνται σημαντικές ποσότητες πρώτων υλών, όπως η παραγωγή οξαλικού οξέος ([35]).

([29]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» («Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας») [SWD(2017) 483 final/2] της 20ής Δεκεμβρίου 2017, σ. 219.

([30]) Υπόμνημα της ITA NME, σ. 164.

([31]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1924 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας, μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 264 της 11.10.2022, σ. 12) (στο εξής: επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κυκλαμικό νάτριο καταγωγής ΛΔΚ), αιτιολογική σκέψη 63.

([32]) Αρχική έρευνα για τις PVA από την Κίνα, αιτιολογική σκέψη 150.

([33]) Κυβέρνηση της Κίνας, 13ο πενταετές σχέδιο για την ανάπτυξη του φυσικού αερίου, διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://policy.asiapacificenergy.org/node/3044.

([34]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» («Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας») [SWD(2017) 483 final/2] της 20ής Δεκεμβρίου 2017, σ. 219, υποσημείωση 757.

([35]) Υπόμνημα της ITA NME, σ. 163.

Παραγωγή οξαλικού οξέος

(89) Μετά την ανάλυση των προαναφερθέντων τομέων, η αιτούσα ανέλυσε περαιτέρω την παραγωγή οξαλικού οξέος στην Κίνα, υπενθυμίζοντας τα ακόλουθα στοιχεία που οδήγησαν σε σημαντικές στρεβλώσεις.

(90) Πρώτον, ο τομέας των χημικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του υποτομέα του οξαλικού οξέος, εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των κρατικών αρχών.

(91) Η κινεζική κυβέρνηση και το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) διατηρούν δομές οι οποίες διασφαλίζουν τη συνεχή επιρροή τους στις επιχειρήσεις, και ιδίως στις κρατικές επιχειρήσεις. Το τεράστιο μέγεθος της παραγωγικής ικανότητας των κυριότερων Κινέζων παραγωγών οξαλικού οξέος υποδηλώνει ορισμένες πτυχές του ελέγχου της κινεζικής κυβέρνησης και του ΚΚΚ στις δραστηριότητές τους. Η Shandong Fengyuan Chemical Co. Ltd, για παράδειγμα, περιγράφεται ως «μία από τις κορυφαίες επιχειρήσεις της βιομηχανίας οξαλικού οξέος στην Ασία, με παραγωγική ικανότητα 105 000 mt βιομηχανικού οξαλικού οξέος και 15 000 mt ραφιναρισμένου οξαλικού οξέος και οξαλικών ιόντων» ([36]). Από μόνη της, η εν λόγω κινεζική εταιρεία διαθέτει σχεδόν την πενταπλάσια ετήσια παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Δεδομένου του μεγέθους της επένδυσης κεφαλαίου που απαιτείται για την οργάνωση αυτή της τεράστιας επιχείρησης, η αιτούσα θεωρεί πιθανό η εταιρεία να διατηρεί δεσμούς με την κεντρική ή την τοπική κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ.

(92) Στον ιστότοπο της Shandong Fengyuan Chemical Co. Ltd αναφέρεται επίσης ότι η εταιρεία αναγνωρίζεται ως εθνική επιχείρηση υψηλής τεχνολογίας και επιχειρηματικό τεχνολογικό κέντρο της επαρχίας Shandong. Τον Σεπτέμβριο του 2011 το τμήμα επιστήμης και τεχνολογίας της επαρχιακής κυβέρνησης της Shandong αναγνώρισε το κέντρο έρευνας και ανάπτυξης της εταιρείας ως το «ερευνητικό κέντρο μηχανικής τεχνολογίας οξαλικού οξέος της Shandong». Στην εταιρεία απονεμήθηκαν επίσης οι τιμητικοί τίτλοι της «14ης νέας κορυφαίας επιχείρησης της κινεζικής οικονομίας», της «αξιέπαινης επιχείρησης Fumin Xinglu της επαρχίας Shandong» και της «επιχείρησης επίδειξης εθνικής ενότητας και προόδου της επαρχίας Shandong», πράγμα που καταδεικνύει και πάλι τους δεσμούς μεταξύ της εταιρείας και της επαρχιακής κυβέρνησης.

(93) Ομοίως, η αιτούσα ανέφερε ότι η εταιρεία χημικών προϊόντων Tongliao Jinmei Chemical Company, η οποία είναι εγκατεστημένη στην περιφέρεια της Εσωτερικής Μογγολίας, διαθέτει εκτιμώμενη ετήσια παραγωγική ικανότητα 100 000 τόνων οξαλικού οξέος, με την κλίμακα της επένδυσης και του κεφαλαίου που απαιτούνται για την κατασκευή μιας τέτοιας μεγάλης μονάδας να καταδεικνύουν την ύπαρξη παρόμοιων πιθανών δεσμών, επιρροών και ελέγχου με την κεντρική ή τοπική κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ.

(94) Δεύτερον, η κρατική παρουσία σε εταιρείες οξαλικού οξέος δίνει επίσης τη δυνατότητα στις αρχές να παρεμβαίνουν στις τιμές και/ή στο κόστος. Πράγματι, οι κανόνες για τη σύσταση οργανώσεων του ΚΚΚ σε κάθε εταιρεία εφαρμόζονται επίσης στους παραγωγούς οξαλικού οξέος και στους προμηθευτές των οικείων εισροών ([37]).

(95) Η Tongliao Jinmei είναι εγκατεστημένη στην Εσωτερική Μογγολία, μια περιοχή η οποία επιβάλλει κυβερνητικούς δεσμούς μέσω της κομματικής οργάνωσης ακόμη και σε φαινομενικά ιδιωτικές εταιρείες, όπως έχει αποκαλυφθεί στο παρελθόν. Σε πρόσφατη έρευνα, η Επιτροπή αποκάλυψε ότι μια κατά τους ισχυρισμούς ιδιωτική εταιρεία στην εν λόγω περιοχή ήταν υποχρεωμένη να συγκροτήσει κομματικό παράρτημα εντός της εταιρείας. Αργότερα, η τοπική επιτροπή «ενέκρινε» επίσημα τη σύσταση της κομματικής επιτροπής της εταιρείας και οι συνδεδεμένες θυγατρικές εταιρείες έπρεπε επίσης να συγκροτήσουν κομματική επιτροπή δεύτερου επιπέδου με συναφή παραρτήματα ([38]).

(96) Συγκεκριμένα στον τομέα του οξαλικού οξέος, ακόμη και αν το επίπεδο της κρατικής ιδιοκτησίας είναι σχετικά χαμηλό, εξακολουθεί να υφίσταται σημαντικός βαθμός πολιτικής εποπτείας από την κινεζική κυβέρνηση. Για παράδειγμα, στον ιστότοπο της Shandong Fengyuan Chemical Co. Ltd αναφερόταν τον Μάρτιο του 2023 ότι: «Συνοδευόμενος από προσωπικό του γραφείου επιστήμης και τεχνολογίας της Zaozhuang, του χρηματοπιστωτικού γραφείου, της επιτροπής οικονομικών πληροφοριών, της Λαϊκής Τράπεζας της Κίνας κ.λπ., ο αντιδήμαρχος της Zaozhuang, Huo Gaoyuan επιθεώρησε την ανάπτυξη της βιομηχανικής οικονομίας της περιφέρειας Taierzhuang. Πραγματοποιήθηκε επίσης επίσκεψη στην εταιρεία μας. Συνοδεία του προέδρου του διοικητικού συμβουλίου Zhao Guanghui, η ηγεσία επισκέφθηκε τις εγκαταστάσεις και ενημερώθηκε για την πορεία των εργασιών, τη διαδικασία της ΑΔΠ και το σχέδιο ανάπτυξης της εταιρείας μας. Παρότι ο [πρόεδρος] Huo εξήρε τα οικονομικά επιτεύγματα και τις ευρείες προοπτικές της εταιρείας μας, διατύπωσε επίσης πολύ μεγαλύτερες απαιτήσεις για την ασφάλεια της παραγωγής, την κατάρτιση του προσωπικού και την τεχνολογική καινοτομία της εταιρείας μας».

([36]) http://www.fengyuanhuaxue.com/en/.

([37]) Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κυκλαμικό νάτριο καταγωγής ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 47 υποσημείωση 20.

([38]) Αρχική έρευνα για τις PVA από τη ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 140.

(97) Τρίτον, η κινεζική κυβέρνηση επιλέγει δημόσιες πολιτικές ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.

(98) Η κινεζική κυβέρνηση θεωρεί ότι ο κλάδος παραγωγής οξαλικού οξέος έχει στρατηγική σημασία, διότι χρησιμοποιείται ολοένα και περισσότερο στην Κίνα για την ανάπτυξη ουσιών που χρησιμοποιούνται στην εξόρυξη ή την τήξη σπάνιων γαιών ([39]). Η ζήτηση για σπάνια μεταλλικά στοιχεία αυξάνεται σε βιομηχανίες τελικής χρήσης, όπως η αυτοκινητοβιομηχανία και τα ηλεκτρονικά είδη.

(99) Σύμφωνα με τον ιστότοπό της, η Shandong Fengyuan Chemical Co. Ltd αναγνωρίζεται επίσης ως εθνική επιχείρηση υψηλής τεχνολογίας και επιχειρηματικό τεχνολογικό κέντρο της επαρχίας Shandong ([40]). Φαίνεται ότι ο χαρακτηρισμός αυτός επιτρέπει στην εταιρεία να συμμετέχει στο πρόγραμμα επιχειρήσεων υψηλής και νέας τεχνολογίας της Κίνας (High and New Technology Enterprise – HNTE), το οποίο προσφέρει σε αναγνωρισμένες εταιρικές εγκαταστάσεις συντελεστή φορολογίας εταιρειών 15 % (έναντι του πάγιου συντελεστή 25 %), ανεξάρτητα από το είδος της επένδυσης της εταιρείας. Το καθεστώς HNTE χορηγείται από τις επαρχιακές φορολογικές αρχές για εταιρικές εγκαταστάσεις που είναι εγκατεστημένες εντός των εν λόγω επαρχιών, εν προκειμένω προφανώς στην επαρχία Shandong ([41]).

(100) Η αναγνώριση αυτού του είδους συχνά συνηγορεί επίσης υπέρ της επιλεξιμότητας για τη λήψη σημαντικών ποσών κεντρικής και επαρχιακής χρηματοδοτικής στήριξης με τη μορφή επιδοτήσεων ([42]).

(101) Άλλες στρεβλώσεις προκύπτουν από τα οφέλη που παρέχονται στο πλαίσιο προγραμμάτων της κεντρικής κυβέρνησης και της τοπικής αυτοδιοίκησης για βιομηχανικά ή χημικά πάρκα και τις ολοένα και περισσότερο αποκαλούμενες περιοχές βιομηχανικής ανάπτυξης υψηλής τεχνολογίας. Σύμφωνα με τους ιστότοπους των εταιρειών, η Shandong Fengyuan βρίσκεται στη ζώνη οικονομικής ανάπτυξης της πόλης Taierzhuang στην επαρχία Shandong· η Qingzhou Peng Bo Chemicals Co. Ltd βρίσκεται στη ζώνη οικονομικής ανάπτυξης της πόλης Qingzhou στην επαρχία Shandong· και η Shijiazhuang Taihe Chemicals Co. Ltd. βρίσκεται στη βιομηχανική περιφέρεια της πόλης Douyu στην επαρχία Shijiazhuang.

(102) Παραγωγοί χημικών προϊόντων οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι σε τέτοιου είδους βιομηχανικά πάρκα είναι, συνήθως, επίσης επιλέξιμοι για κρατική στήριξη, καθώς όλες οι εταιρείες που είναι εγκατεστημένες στο εν λόγω πάρκο υπόκεινται στην ανακοίνωση για την τυποποιημένη διαχείριση των περιοχών συγκέντρωσης χημικών βιομηχανιών, με στόχο την ενίσχυση των χημικών βιομηχανιών πάρκων της επαρχίας ([43]).

(103) Τέταρτον, όπως και σε κάθε άλλο τομέα της κινεζικής οικονομίας, ο τομέας των χημικών προϊόντων υπόκειται στις στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματου δικαίου της Κίνας. Πράγματι, η εκτίμηση της Επιτροπής στην έκθεση για την Κίνα σχετικά με το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο της Κίνας φαίνεται να εφαρμόζεται πλήρως και στον τομέα του οξαλικού οξέος ([44]).

(104) Πέμπτον, το μισθολογικό κόστος στρεβλώνεται και στον τομέα των χημικών προϊόντων τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα) ([45]).

(105) Έκτον, οι παραγωγοί οξαλικού οξέος έχουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση που παρέχεται από ιδρύματα τα οποία υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος. Στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της ΛΔΚ κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας.

([39]) Βλ. https://www.futuremarketinsights.com/reports/oxalic-acid-market.
([40]) Βλ. https://www.fengyuanhuaxue.com/portal/about#honor.
([41]) Βλ. https://www.uschina.org/sites/default/files/2013%20HNTE%20Backgrounder.pdf.
([42]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2001 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ασπαρτάμης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 274 της 24.10.2022, σ. 24) (στο εξής: επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ασπαρτάμη καταγωγής ΛΔΚ), αιτιολογική σκέψη 100.
([43]) Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ασπαρτάμη καταγωγής ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 100.
([44]) Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ακεσουλφαμικό κάλιο καταγωγής ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 103.
([45]) Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κυκλαμικό νάτριο καταγωγής ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 69 και επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ασπαρτάμη καταγωγής ΛΔΚ, αιτιολογική σκέψη 105.

(106) Επίσης, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε πρόσφατα ότι ακόμη και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν εναρμονισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά θέματα λειτουργίας και διαχείρισης σε εταιρείες. Η Ρυθμιστική Επιτροπή Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας (στο εξής: CBIRC) εξέδωσε στις 28 Αυγούστου 2020 τριετές σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022) ([46]). Το σχέδιο δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, το τμήμα ΙΙ του σχεδίου στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες […] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη».

(107) Η αιτούσα υποστήριξε ότι οι προαναφερθείσες στρεβλώσεις είναι συστημικές. Ως εκ τούτου, η συμμετοχή κινεζικών κρατικών επιχειρήσεων σε ολόκληρη την αλυσίδα παραγωγής δημιουργεί σημαντικές στρεβλώσεις στις τιμές και στον όγκο παραγωγής.

(108) Για την παραγωγή οξαλικού οξέος απαιτείται ευρύ φάσμα εισροών, όπως ζάχαρη/αραβόσιτος/άμυλο, ενδιάμεσες χημικές ουσίες και μεγάλες ποσότητες ενέργειας και νερού. Δεδομένης της επιβολής περιορισμών, για παράδειγμα, στις εισαγωγές αραβοσίτου, της ύπαρξης στρεβλώσεων με τη μορφή της συμπίεσης των τιμών για βασικές ενδιάμεσες χημικές ουσίες και, προφανώς, της ανάγκης προμήθειας ενέργειας και νερού σε τοπικό επίπεδο, οι Κινέζοι παραγωγοί οξαλικού οξέος προμηθεύονται όλες τις οικείες εισροές στην Κίνα. Όταν οι παραγωγοί οξαλικού οξέος αγοράζουν/προμηθεύονται πρώτες ύλες προηγούμενου σταδίου για την παραγωγή των εν λόγω εισροών, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς σε συστημικές στρεβλώσεις.

(109) Ως εκ τούτου, οι εγχώριες τιμές πώλησης οξαλικού οξέος δεν είναι μόνον ακατάλληλες προς χρήση, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει και για τις εισροές των εισροών, για παράδειγμα τη μετατροπή του αραβοσίτου σε άμυλο για μεταγενέστερη χρήση ως πρώτη ύλη για την παραγωγή οξαλικού οξέος. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές των εν λόγω εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(110) Συμπερασματικά, η αιτούσα υποστήριξε ότι στον τομέα του οξαλικού οξέος υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(111) Η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω εξέταση, η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου περιλάμβαναν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, καθώς και στην επικαιροποιημένη έκδοσή της (στο εξής: επικαιροποιημένη έκθεση) ([47]), η οποία βασίζεται σε δημοσίως διαθέσιμες πηγές και συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας στις 14 Μαΐου 2024.

(112) Η σχετική ανάλυση κάλυψε την εξέταση των ουσιαστικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

([46]) CBIRC, *Τριετές σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)*, που εκδόθηκε στις 28 Αυγούστου 2020 και διατίθεται στον ακόλουθο σύνδεσμο: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928.

([47]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» («Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας») [SWD(2024) 91 final] της 10ης Απριλίου 2024.

3.3.1.2.2. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα

(113) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η συγκεκριμένη έννοια κατοχυρώνεται στο κινεζικό Σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της Κίνας. Η βασική αρχή είναι η «σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους» ([48]).

(114) Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή να εξασφαλίζει «την εδραίωση και την ανάπτυξή της» ([49]). Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά τις επιβάλλει ρητά. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις.

(115) Το κινεζικό εμπράγματο δίκαιο αποτελεί εξαιρετικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία κατέχει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ([50]).

(116) Επιπλέον, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερκατασκευή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατο να διακριθούν.

(117) Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος.

(118) Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» ([51]). Αυτό αντανακλά τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ στο οικονομικό σύστημα της Κίνας.

(119) Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς.

(120) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που θέτει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ([52]). Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

(121) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων καλύπτει ένα περιεκτικό και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.

(122) Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα περιλαμβάνουν μάλιστα συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων.

(123) Σύμφωνα με τα προγράμματα, μεμονωμένοι βιομηχανικοί τομείς και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.).

([48]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7.
([49]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7-8.
([50]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10, 18.
([51]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([52]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 29-30.

(124) Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στις πραγματικότητες που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων, αλλά και στο γεγονός ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης τηρούν το σύστημα των προγραμμάτων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, παρακινώντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα προγράμματα (βλ. επίσης αιτιολογικές σκέψεις 155 έως 170 κατωτέρω) ([53]).

(125) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες και τράπεζες πολιτικής κρατικής ιδιοκτησίας. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου ([54]).

(126) Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συστήνονται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ ([55]).

(127) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει συγκεκριμένα ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των συγκεκριμένων στόχων παραμένει απροσδιόριστη, γεγονός που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων ([56]).

(128) Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και στο μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε νευραλγικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής ([57]).

(129) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([58]).

3.3.1.2.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής.

(130) Στην Κίνα, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

(131) Η κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ διατηρούν δομές οι οποίες διασφαλίζουν τη συνεχή επιρροή τους στις επιχειρήσεις, και ιδίως στις κρατικές επιχειρήσεις. Το κράτος (και, από πολλές απόψεις, και το ΚΚΚ) όχι μόνο διαμορφώνει ενεργά και εποπτεύει την εφαρμογή των γενικών οικονομικών πολιτικών από τις επιμέρους κρατικές επιχειρήσεις, αλλά διεκδικεί επίσης τα δικαιώματά του για συμμετοχή στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων από τις επιχειρήσεις αυτές. Αυτό πραγματοποιείται συνήθως μέσω της εναλλαγής στελεχών μεταξύ κυβερνητικών αρχών και κρατικών επιχειρήσεων, μέσω της παρουσίας μελών του κόμματος στα εκτελεστικά όργανα των κρατικών επιχειρήσεων και της ύπαρξης κομματικών πυρήνων στις επιχειρήσεις, καθώς και μέσω της διαμόρφωσης της εταιρικής δομής του τομέα των κρατικών επιχειρήσεων. Σε αντάλλαγμα, οι κρατικές επιχειρήσεις κατέχουν ιδιαίτερη θέση στην κινεζική οικονομία, η οποία συνεπάγεται ορισμένα οικονομικά οφέλη, και ιδίως την προστασία τους από τον ανταγωνισμό και την προτιμησιακή πρόσβασή τους στις σχετικές εισροές, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης ([59]).

([53]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 57, 92.
([54]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149-150.
([55]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 153-171.
([56]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 204-205.
([57]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 207-208, 242-243.
([58]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 19-24, κεφάλαιο 4, σ. 69, 99-100, κεφάλαιο 5, σ. 130-131.
([59]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 120-131.

(132) Ωστόσο, οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας όχι μόνο στις κρατικές επιχειρήσεις, αλλά και στις ιδιωτικές εταιρείες ([60]), με το ΚΚΚ να διεκδικεί ηγετικό ρόλο σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας. Πράγματι, λόγω της επιρροής του κράτους μέσω των δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών, οι οικονομικοί φορείς καταλήγουν να τελούν υπό τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία της κυβέρνησης, δεδομένου του βαθμού από κοινού ανάπτυξης των κρατικών και κομματικών δομών στην Κίνα.

(133) Ο τομέας του οικείου προϊόντος εξυπηρετείται τόσο από κρατικές όσο και από ιδιωτικές εταιρείες.

(134) Συγκεκριμένα, στον κλάδο παραγωγής οξαλικού οξέος, είναι προφανές ότι η ιδιοκτησία ανήκει σε κάποιον βαθμό στην κινεζική κυβέρνηση. Από την έρευνα προέκυψε ότι ένας από τους κύριους εξαγωγείς οξαλικού οξέος, η Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co. Ltd., παρουσιάζει σημαντικό βαθμό δημόσιας ιδιοκτησίας ([61]).

(135) Ομοίως, η Tongliao Jinmei Chemical Co. Ltd. ανήκει στον όμιλο Danhua Chemical Technology Group, μια κρατική επιχείρηση η οποία με τη σειρά της ελέγχεται ουσιαστικά από την Danyang Municipal SASAC ([62]). Η εταιρεία συνεργάζεται με την τοπική αυτοδιοίκηση, όπως φαίνεται σε άρθρο σχετικά με την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας και τη συνεργασία με τον δήμο Tongliao. Πράγματι: «Η ζώνη οικονομικής και τεχνολογικής ανάπτυξης του Tongliao έχει ως στόχο την εξέλιξη και τις προοπτικές της αγοράς της αποικοδομήσιμης βιομηχανίας, αξιοποιεί πλήρως τα περιφερειακά συγκριτικά πλεονεκτήματα, επεκτείνει την αλυσίδα της χημικής βιομηχανίας άνθρακα και της βιομηχανίας επεξεργασίας αραβοσίτου και καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την καλλιέργεια και την εισαγωγή νέων αποικοδομήσιμων υλικών. […] όσον αφορά τη διαδικασία προώθησης της κατασκευής του βιομηχανικού πάρκου αποικοδομήσιμων νέων υλικών, η ζώνη οικονομικής και τεχνολογικής ανάπτυξης του Tongliao σχεδιάζει να επενδύσει συνολικά 10 δισ. γιουάν για προγραμματισμένη έκταση 4 670 εκταρίων. Μεταξύ αυτών, η Tongliao Jinmei Chemical Co. Ltd. η οποία επενδύθηκε και κατασκευάστηκε από την κινεζική Ακαδημία Επιστημών, τη Shanghai Jinmei Holdings και την Danhua Technology, καλύπτει έκταση 1 000 εκταρίων, με συνολική επένδυση 4,04 δισ. γιουάν, και διαθέτει πλήρεις υποστηρικτικές εγκαταστάσεις, εξοπλισμό και βιομηχανικές διαδικασίες για την επέκταση της παραγωγικής ικανότητας αιθυλενογλυκόλης και οξαλικού οξέος σε πολυγλυκολικό οξύ, και δεσμεύεται να κατασκευάσει τη μεγαλύτερη βάση παραγωγής αποικοδομήσιμων υλικών πολυγλυκολικού οξέος με βάση τον άνθρακα στην Κίνα. […] Στο μέλλον, η ζώνη οικονομικής και τεχνολογικής ανάπτυξης του Tongliao θα βασίζεται στα πλεονεκτήματα των πόρων των προϊόντων του ομίλου Jinmei Chemical Group και στα τεχνολογικά πλεονεκτήματα του πρωτοπόρου για την πλήρη επέκταση και ενίσχυση της βιομηχανικής αλυσίδας των αποικοδομήσιμων νέων υλικών» ([63]).

(136) Η Shandong Fengyuan Chemical Stock Co. Ltd, από την άλλη πλευρά, είναι κυρίως ιδιωτική, με κρατική συμμετοχή κάτω από το 1 % ([64]), αλλά καλλιεργεί στενούς δεσμούς με το κράτος και την τοπική αυτοδιοίκηση. Ως επιβεβαίωση, άρθρο που δημοσιεύτηκε στον ιστότοπο της εταιρείας επιβεβαιώνει τα εξής: «Κατά τη συνεδρίαση, η κομματική επιτροπή του δήμου Zaozhuang και η δημοτική κυβέρνηση επικεντρώθηκαν σε αξιέπαινες επιχειρήσεις και εξέχοντες επιχειρηματίες με εξαιρετικές συνεισφορές στην πόλη Zaozhuang το 2022. Ο Zhao Guanghui, πρόεδρος της Fengyuan Co. Ltd., κέρδισε τον τίτλο του "εξέχοντος επιχειρηματία της πόλης Zaozhuang για το 2022", έλαβε έπαινο δεύτερης κατηγορίας και μετάλλιο. […] Η Fengyuan, υπό την ορθή ηγεσία της κομματικής επιτροπής του δήμου Zaozhuang και της δημοτικής κυβέρνησης, ακολουθεί την κατεύθυνση της σκέψης του Xi Jinping για τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά για μια νέα εποχή και εφαρμόζει ενεργά μια νέα αναπτυξιακή ιδέα, εστιάζοντας στον στόχο για "προτεραιότητα στην προώθηση της οικονομίας και επικέντρωση στην ενίσχυση της βιομηχανίας", […] υπερβαίνει τις δυσκολίες, πρωτοστατεί και καινοτομεί, επιτυγχάνει σταθερή ανάπτυξη των επιχειρήσεων και συμβάλλει στην προώθηση της βιομηχανικής ισχύος και της βιομηχανικής ευημερίας της πόλης. […] Η Fengyuan θα καθοδηγείται από το πνεύμα των προσπαθειών της συνδιάσκεψης κινητοποίησης του δήμου να εμβαθύνει την ανάπτυξη της βιομηχανίας με σκοπό τη δημιουργία ισχυρών και δυναμικών βιομηχανιών, με τον καθορισμό στόχων και την ανάληψη ευθυνών, την ακριβή χαρτογράφηση των δεικτών αναφοράς, την επιδίωξη ηγετικής θέσης, την αξιοποίηση στρατηγικών ευκαιριών για βιομηχανική ανάπτυξη και την εκπόνηση αποτελεσματικών συνολικών σχεδίων για την κατασκευή έργων και την παραγωγή, ενώ η E&A και οι επιχειρηματικές δραστηριότητες θα επιταχύνουν τη σημαντική αύξηση της παραγωγής, των εσόδων και των πληρωμών φόρων, συμβάλλοντας σημαντικά στην "ενίσχυση της βιομηχανίας, την αναζωογόνηση της βιομηχανίας και τον μετασχηματισμό με σκοπό την πρωτοπορία"» ([65]).

([60]) Άρθρο 33 του Συντάγματος του ΚΚΚ, άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου. Βλ. επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 47-50.
([61]) Βλέπε ετήσια έκθεση της εταιρείας για το 2023, σ. 58, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-03-30/600426_20240330_6FMX.pdf (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([62]) Βλ. ετήσια έκθεση της Danhua Technology για το 2023, σ. 21 και 48, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2023/2023-4/2023-04-21/9019783.PDF (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([63]) Βλ. https://www.sohu.com/a/434414645_100011043 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([64]) Βλ. την ετήσια έκθεση της εταιρείας για το 2023, σ. 94, διατίθεται στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10123345.PDF (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([65]) Βλ. https://www.fengyuanhuaxue.com/portal/news/detail.html?id=8&type=1 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

(137) Η κινεζική κυβέρνηση ασκεί καθοδήγηση στις επιχειρήσεις, θέτοντας επίσης ειδικούς στόχους. Για παράδειγμα, το 2022 το Υπουργείο Οικονομικών και το Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικών Υποθέσεων ανακοίνωσαν τις βασικές πολιτικές του 2022, όπου οι ακόλουθοι στόχοι αφορούν τις επιχειρήσεις: «ολοκληρωμένη ανάπτυξη της γεωργικής βιομηχανίας. Συντονισμός της διαρρύθμισης και της κατασκευής ορισμένων εθνικών σύγχρονων αγροτικών βιομηχανικών πάρκων, ωφέλιμων και χαρακτηριστικών βιομηχανικών συνεργατικών σχηματισμών και ισχυρών γεωργικών βιομηχανικών δήμων. Εστίαση στη διασφάλιση της εθνικής επισιτιστικής ασφάλειας και του αποτελεσματικού εφοδιασμού με σημαντικά γεωργικά προϊόντα, με έμφαση στο ρύζι, το σιτάρι, τον αραβόσιτο, […] τη ζάχαρη, τη βιομηχανία γαλακτοκομικών προϊόντων, τη βιομηχανία σπόρων, τα οπωροκηπευτικά κ.λπ. Γεωργικά προϊόντα, λαμβάνοντας υπόψη άλλα χαρακτηριστικά γεωργικά προϊόντα, την ανάπτυξη ενός σύγχρονου αγροτικού βιομηχανικού συστήματος που θα βασίζεται σε ισχυρές βιομηχανικές πόλεις, βιομηχανικά πάρκα ως κινητήριο δύναμη και βιομηχανικούς συνεργατικούς σχηματισμούς ως ραχοκοκαλιά, διαρρύθμιση επαρχιών, κομητειών και πόλεων, καθώς και συντονισμένη προώθηση σημείων, γραμμών και περιοχών, ώστε να βελτιωθούν η ποιότητα και η αποτελεσματικότητα της βιομηχανικής ανάπτυξης στο σύνολό της» ([66]).

(138) Επιπλέον, στον τομέα των πετροχημικών και χημικών προϊόντων, οι αρχές ενθαρρύνουν τη δημιουργία συνεργατικών σχηματισμών, τουλάχιστον για να επωφεληθούν από τις αλληλεξαρτήσεις διαφόρων χημικών διεργασιών παραγωγής. Πράγματι, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών επιβάλλει «τη λήψη μέτρων ώστε να καταστούν οι κορυφαίες επιχειρήσεις μεγαλύτερες και ισχυρότερες. Υπό την καθοδήγηση της αγοράς και με τη στήριξη της κυβέρνησης, [...] βοηθάμε τις επιχειρήσεις αυτές να επιταχύνουν τις διαπεριφερειακές συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις διασταυρούμενων συμμετοχών, ώστε να αυξηθεί η συγκέντρωση στη βιομηχανία και να διευκολυνθούν οι διεθνείς δραστηριότητες. Σε τομείς, συμπεριλαμβανομένων των πετροχημικών και των χημικών προϊόντων, [...] προωθούμε ορισμένες πρωτοπόρες επιχειρήσεις που θα μπορούσαν να ηγηθούν του οικοσυστήματος της βιομηχανικής αλυσίδας με στοιχειώδη ανταγωνιστικότητα [...] ([67])».

(139) Επίσης, παρατηρείται κρατικός έλεγχος και πολιτική εποπτεία στο επίπεδο των σχετικών βιομηχανικών ενώσεων ([68]).

(140) Για παράδειγμα, η China Biotech Fermentation Industry Association ([69]) (στο εξής: CBFIA) διαθέτει θυγατρική ένωση η οποία επικεντρώνεται στα οργανικά οξέα, στα οποία περιλαμβάνεται το οικείο προϊόν. Η CBFIA αναφέρει στο άρθρο 3 του καταστατικού της ότι η οργάνωση «συγκροτεί οργάνωση του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, ασκεί δραστηριότητες του κόμματος και παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης. […] υπόκειται στην επιχειρηματική καθοδήγηση, στην εποπτεία και στη διαχείριση οντοτήτων αρμόδιων για την καταχώριση και τη διαχείριση, οντοτήτων αρμόδιων για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και σχετικών διοικητικών υπηρεσιών αρμόδιων για τη διαχείριση της βιομηχανίας» ([70]). Στο άρθρο 36 αναφέρεται ότι τα πρόσωπα που είναι επικεφαλής της ένωσης πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις, όπως να «ακολουθούν την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, να στηρίζουν τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά, να εφαρμόζουν αποφασιστικά τη γραμμή, τις αρχές και τις πολιτικές του Κόμματος και να διαθέτουν καλά πολιτικά προσόντα» ([71]).

(141) Ομοίως, η China Chemical Environmental Protection Association (στο εξής: CCEPA) ([72]) επιδιώκει σύμφωνα με το άρθρο 2 του καταστατικού της «τη δημοσιοποίηση και εφαρμογή των εθνικών βιομηχανικών πολιτικών, την πλήρη εξυπηρέτηση της βιομηχανίας και την προώθηση της βιομηχανικής παραγωγής». Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού, η CCEPA «συγκροτεί οργάνωση του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, ασκεί δραστηριότητες του κόμματος και παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης» και —όπως και στην περίπτωση της CBFIA— «υπόκειται στην επιχειρηματική καθοδήγηση, στην εποπτεία και στη διαχείριση οντοτήτων αρμόδιων για την καταχώριση και τη διαχείριση, οντοτήτων αρμόδιων για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και σχετικών διοικητικών υπηρεσιών αρμόδιων για τη διαχείριση της βιομηχανίας» ([73]). Η CCEPA συγκαταλέγει στα μέλη της τη Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co. Ltd. ([74]).

([66]) Βλ. http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm σημείο 20 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([67]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 466.
([68]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 24-27.
([69]) Βλ. επίσης: http://www.cfia.org.cn/ (προσπελάστηκε στις 22 Μαΐου 2024).
([70]) Χάρτης της Κινεζικής Ένωσης Βιομηχανίας Βιοζύμωσης. Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.cfia.org.cn/site/term/5.html (προσπελάστηκε στις 22 Μαΐου 2024).
([71]) Ό.π.
([72]) Βλ. επίσης: http://www.cciepa.org.cn/ (προσπελάστηκε στις 22 Μαΐου 2024).
([73]) Βλ. http://www.cciepa.org.cn/page.htm?id=1002 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([74]) Βλ. υποσημείωση 60 ανωτέρω.

(142) Κατά συνέπεια, ακόμη και οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του οικείου προϊόντος δεν μπορούν να λειτουργήσουν υπό τους συνήθεις όρους της αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.

3.3.1.2.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος

(143) Πέρα από την άσκηση ελέγχου στην οικονομία μέσω της ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων και άλλων μέσων, η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας ([75]), οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις.

(144) Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της Κίνας, σε κάθε εταιρεία πρέπει να συγκροτείται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στον καταστατικό χάρτη του ΚΚΚ ([76])), και η εταιρεία πρέπει να εξασφαλίζει τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης.

(145) Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τα αιτήματά του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής ([77]), συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες για να δίνουν προτεραιότητα στον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία ([78]).

(146) Ήδη από το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ([79]). Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του οικείου προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

(147) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή» (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές) ([80]), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις.

(148) Το τμήμα ΙΙ.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρει ότι: «[π]ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα»· και σύμφωνα με την ενότητα ΙΙΙ.6: «πρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να επιτρέψουμε στους πυρήνες του Κόμματος να διαδραματίσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως φρουρίου και να δώσουμε την ευκαιρία στα μέλη του Κόμματος να διαδραματίσουν τον ρόλο τους ως εμπροσθοφυλακής και πρωτοπόρων». Οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν έτσι και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα ([81]).

(149) Από την έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων και συμμετοχής στο ΚΚΚ / κομματικών καθηκόντων επίσης υφίσταται στον τομέα του οικείου προϊόντος.

([75]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 124-125.
([76]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 40.
([77]) Βλ., για παράδειγμα: Blanchette, J. 'Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster' (Το στοίχημα του Xi: ο αγώνας για την εδραίωση της εξουσίας και την αποσόβηση της καταστροφής), Foreign Affairs, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.
([78]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41.
([79]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([80]) Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([81]) *Financial Times* (2020) — 'Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise' (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις), διατίθεται στη διεύθυνση: https://on.ft.com/3mYxP4j (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

(150) Για παράδειγμα, το καταστατικό της Shandong Fengyuan Chemical Stock Co. Ltd ορίζει στο άρθρο 1.13 ότι «σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού χάρτη του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, η εταιρεία ιδρύει οργανώσεις του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας και ασκεί κομματικές δραστηριότητες. Η εταιρεία παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες των κομματικών οργανώσεων» ([82]). Ειδικότερα, η εταιρεία επηρεάζεται επίσης από τις αρχές της τοπικής αυτοδιοίκησης, όπως αποδεικνύεται στην αιτιολογική σκέψη 136.

(151) Ομοίως, το άρθρο 12 του καταστατικού του ομίλου Danhua Chemical Technology Group ορίζει ότι: «Η εταιρεία συγκροτεί οργανώσεις του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας και ασκεί κομματικές δραστηριότητες σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού χάρτη του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας. Η κομματική οργάνωση της εταιρείας διατυπώνει ειδικούς κανόνες εφαρμογής των εργασιών με βάση τις απαιτήσεις της ανώτερης οργάνωσης του κόμματος, καθορίζει την κατεύθυνση, διαχειρίζεται τη συνολική κατάσταση και προωθεί την εφαρμογή. Όταν η εταιρεία αποφασίζει για σημαντικά θέματα, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη εκ των προτέρων τις απόψεις της κομματικής οργάνωσης. Η εταιρεία παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης» ([83]).

(152) Επιπλέον, ο διευθυντής του ομίλου Danhua Chemical Technology Group είναι ταυτόχρονα αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής της Tongliao Jinmei Chemical Co. Ltd, μέλος της κομματικής επιτροπής και αναπληρωτής γραμματέας της πειθαρχικής εποπτικής επιτροπής του ομίλου Jiangsu Danhua Group Co. Ltd.

(153) Ο πρόεδρος της Hualu Hengsheng Chemical Co. Ltd. είναι επίσης γραμματέας της κομματικής επιτροπής και η παρέμβαση του ΚΚΚ στις επιχειρηματικές αποφάσεις είναι εμφανής στον ιστότοπο της εταιρείας, ο οποίος περιγράφει τον ρόλο του κόμματος εντός του ομίλου ως εξής: «Το κομματικό παράρτημα του τμήματος παραγωγής είναι ένα από τα σημαντικότητα κομματικά παραρτήματα βάσης της Hualu Hengsheng. Παρέχει ισχυρή στήριξη για τη μακροπρόθεσμη ασφαλή και σταθερή παραγωγή της εταιρείας, θέτει στέρεα θεμέλια για λιτές και αποτελεσματικές δραστηριότητες και συμβάλλει σημαντικά σε πρωτοφανή οικονομικά οφέλη» ([84]).

(154) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά ([85]). Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις στον τομέα οξαλικού οξέος και σε άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο τομέας των εισροών), παρέχουν στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

3.3.1.2.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς

(155) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα σχεδιασμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν η κεντρική κυβέρνηση, οι επαρχιακές και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά προγράμματα υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν όλους σχεδόν τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα σχεδιασμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης.

(156) Συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([86]).

(157) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του οικείου προϊόντος.

([82]) Βλ. http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-10/2023-10-28/9608338.PDF (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([83]) Βλ. http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2023/2023-11/2023-11-16/9644604.PDF (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([84]) Βλ. http://www.hualuholdings.com/news/800.html (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([85]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 14, τμήματα 14.1 έως 14.3.
([86]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 56-57, 99-100.

(158) Οι βασικές πολιτικές του Υπουργείου Οικονομικών και του Υπουργείου Γεωργίας και Αγροτικών Υποθέσεων για το 2022 που αναφέρονται παραπάνω (βλ. αιτιολογική σκέψη 137) περιλαμβάνουν επίσης τις ακόλουθες διατάξεις που επηρεάζουν τη λειτουργία του τομέα: «το κράτος θα συνεχίσει να εφαρμόζει πολιτικές όπως οι επιδοτήσεις για τους παραγωγούς αραβοσίτου και σπόρων σόγιας, οι επιδοτήσεις ρυζιού και τα κίνητρα για τις μεγάλες κομητείες παραγωγής σιτηρών, ώστε να εδραιωθεί η αποτελεσματικότητα των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων από την πλευρά της προσφοράς στη γεωργία και να διασφαλιστεί η εθνική επισιτιστική ασφάλεια» ή «ανταμοιβές για τις μεγάλες κομητείες παραγωγής σπόρων. Επέκταση του πεδίου εφαρμογής της στήριξης για μεγάλες κομητείες παραγωγής ρυζιού, σίτου, αραβοσίτου […] και προώθηση του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης της βιομηχανίας σπόρων» ([87]).

(159) Στόχος του 14ου πενταετούς προγράμματος για την προώθηση του εκσυγχρονισμού της γεωργίας και των αγροτικών περιοχών ([88]) είναι «η βελτίωση των πολιτικών για τη στήριξη της παραγωγής σιτηρών. Σταθεροποίηση των επιδοτήσεων των καλλιεργητών σιτηρών, βελτίωση της πολιτικής ελάχιστων τιμών αγοράς για το ρύζι και το σιτάρι και της πολιτικής επιδοτήσεων για τους παραγωγούς αραβοσίτου και σπόρων σόγιας. Βελτίωση του μηχανισμού αντιστάθμισης προς το συμφέρον των περιοχών που είναι σημαντικοί παραγωγοί σιτηρών και βελτίωση του συστήματος πολιτικής για τη στήριξη των κομητειών που είναι σημαντικοί παραγωγοί σιτηρών» ([89]). Περαιτέρω ενισχύει την «ανάπτυξη ικανοτήτων στους τομείς της γεωργικής επιστήμης και της τεχνολογικής καινοτομίας. Με έμφαση σε τομείς όπως η βιολογική εκτροφή, η βιολογική ασφάλεια, οι πόροι και το περιβάλλον, τα ευφυή γεωργικά μηχανήματα, η εις βάθος επεξεργασία γεωργικών προϊόντων και η δημιουργία πράσινων εισροών, θα κατασκευαστεί νέα σειρά σημαντικών εγκαταστάσεων και εξοπλισμού γεωργικής επιστήμης και τεχνολογίας, βασικά εργαστήρια και σταθμοί γεωργικής επιστημονικής παρατήρησης και πειραματισμού» ([90]).

(160) Πέραν τούτου, τον Δεκέμβριο του 2018 το Υπουργείο Γεωργίας, από κοινού με 15 διοικητικές αρχές, δημοσίευσε ανακοίνωση σχετικά με διάφορα μέτρα πολιτικής για τη στήριξη της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της εις βάθος επεξεργασίας των γεωργικών προϊόντων: «Βελτιστοποίηση των βιομηχανικών δομών, συντονισμός και προώθηση της συντονισμένης ανάπτυξης εντατικής επεξεργασίας, πρωτογενούς επεξεργασίας και επεξεργασίας ολοκληρωμένης χρησιμοποίησης γεωργικών προϊόντων, οργανική σύνδεση με βιομηχανίες προηγούμενου και επόμενου σταδίου, όπως η παραγωγή ειδικών πρώτων υλών, η υλικοτεχνική αποθήκευση (συμπεριλαμβανομένης της υλικοτεχνικής υποστήριξης ψυκτικής αλυσίδας) και η κατανάλωση στην αγορά, και ενσωμάτωση στη διατροφή και την υγεία, τον τουρισμό αναψυχής, την εκπαίδευση και τον πολιτισμό και τη διατήρηση της υγείας. Συνδυάζεται σε οργανικό επίπεδο και ενσωματώνεται εις βάθος στις αγροτικές βιομηχανίες, όπως το ηλεκτρονικό εμπόριο. Τακτική παρακολούθηση και ανάλυση της δομής της παραγωγικής ικανότητας εντατικής επεξεργασίας και ολοκληρωμένης χρησιμοποίησης των χύδην γεωργικών προϊόντων, καθοδήγηση του μετασχηματισμού της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, επιτάχυνση της κατασκευής μικρής παραγωγικής ικανότητας και βελτιστοποίηση της δομής της βιομηχανικής αλυσίδας. Αύξηση της προστιθέμενης αξίας της επεξεργασίας αραβοσίτου, ιδίως των προϊόντων επεξεργασίας αραβοσίτου στη βορειοανατολική Κίνα, και επιτάχυνση της ανάπτυξης της συνολικής επεξεργασίας και χρησιμοποίησης άχυρου και σπόρων αραβοσίτου» ([91]).

(161) Σχετικές πολιτικές δεν εντοπίζονται μόνο στον γεωργικό τομέα, αλλά και στον τομέα των χημικών προϊόντων.

(162) Η κατευθυντήρια γνώμη για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της βιομηχανίας πετροχημικών και χημικών προϊόντων κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα (στο εξής: κατευθυντήρια γνώμη) τονίζει την ανάγκη «[…] να επιταχυνθεί ο μετασχηματισμός και η αναβάθμιση των παραδοσιακών βιομηχανιών και να αναπτυχθούν δυναμικά νέα χημικά υλικά και ευγενείς χημικές ουσίες. Επιτάχυνση του ψηφιακού μετασχηματισμού της βιομηχανίας […] και προώθηση της προόδου της Κίνας από μια μεγάλη πετροχημική και χημική χώρα σε μια ισχυρή πετροχημική και χημική χώρα» ([92]).

([87]) http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, σημεία 6 και 15 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([88]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([89]) Ό.π., τμήμα II.1.
([90]) Ό.π., τμήμα IV, πλαίσιο 3.
([91]) Βλ. ανακοίνωση 15 υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του Υπουργείου Γεωργίας και Αγροτικών Υποθέσεων, σχετικά με διάφορες πολιτικές και μέτρα για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της εντατικής επεξεργασίας γεωργικών προϊόντων (moa.gov.cn) (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([92]) Βλ. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html — Τμήμα 1, Γενικές απαιτήσεις (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

(163) Οι προαναφερθέντες στόχοι προσδιορίζονται περαιτέρω στα επόμενα τμήματα της κατευθυντήριας γνώμης. Για παράδειγμα, οι εκδίδουσες αρχές προτίθενται «να στηρίξουν τις επιχειρήσεις ώστε να αναλάβουν ηγετικό ρόλο στη δημιουργία συνεργατικών οργανισμών καινοτομίας, όπως συμμαχίες καινοτομίας στον τομέα της βιομηχανικής τεχνολογίας και ανάντη και κατάντη μηχανισμοί συνεργασίας, και να στηρίξουν την ορθολογική διάρθρωση των τοπικών κυβερνήσεων για τη δημιουργία περιφερειακών κέντρων καινοτομίας και πιλοτικών βάσεων», να «κατακτήσουν βασικές τεχνολογίες και να ενισχύσουν τη δυναμική της καινοτομίας και της ανάπτυξης, […] να επιταχύνουν τις πρωτοποριακές εξελίξεις σε βασικές τεχνολογίες […]» ([93]). Επιπλέον, ο χημικός τομέας πρέπει να «εστιάσει σε στρατηγικές αναδυόμενες βιομηχανίες, όπως η τεχνολογία των πληροφοριών νέας γενιάς, η βιοτεχνολογία, η νέα ενέργεια και ο εξοπλισμός υψηλών προδιαγραφών, να αυξήσουμε τις προδιαγραφές των ποικιλιών υλικών […] και να επιταχύνουμε την ανάπτυξη πολυολεφινών υψηλών προδιαγραφών, ηλεκτρονικών χημικών προϊόντων, βιομηχανικών ειδικών αερίων, υλικών υψηλής απόδοσης από καουτσούκ και πλαστικό, ινών υψηλής απόδοσης, υλικών βιολογικής προέλευσης, ειδικών λιπαντικών και λιπών και άλλων προϊόντων» ([94]).

(164) Παρακινεί τους οικονομικούς παράγοντες να «αναπτύξουν ενεργά τη βιοχημική βιομηχανία, να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη ενζύμων που απαιτούνται για τη χρήση βιομάζας και τη βιοδιύλιση με βάση βιολογικούς πόρους» ([95]).

(165) Σε επίπεδο επαρχιών, οι στόχοι πολιτικής και τα αντίστοιχα εργαλεία στήριξης περιγράφονται με πιο συγκεκριμένο και στοχευμένο τρόπο.

(166) Σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Hebei για τις στρατηγικές και τις αναδυόμενες βιομηχανίες ([96]), οι κρατικές αρχές πρόκειται να διαμορφώσουν τη βιομηχανική διάρθρωση του τομέα ως εξής: «Επιτάχυνση του ρυθμού καινοτομίας και ανάπτυξης της βιολογικής βιομηχανίας […] Δυναμική ανάπτυξη των βιομηχανιών βιολογικής ζύμωσης, προϊόντων βιολογικής βάσης και χαρακτηριστικών βιολογικών προϊόντων και προώθηση της ολοκληρωμένης εφαρμογής της βιοτεχνολογίας στους τομείς της ιατρικής, της χημικής βιομηχανίας, των υλικών, της εις βάθος επεξεργασίας τροφίμων και των νέων μορφών ενέργειας. Εδραίωση και βελτίωση των πλεονεκτημάτων των αμινοξέων, των αμυλοσακχάρων, των παρασκευασμάτων ενζύμων, των βιταμινών και άλλων προϊόντων και ανάπτυξη νέων βιολογικών υλικών, όπως οι ίνες βιολογικής βάσης, οι χημικές ουσίες βιολογικής βάσης, τα πλαστικά βιολογικής βάσης και το καουτσούκ βιολογικής βάσης» ([97]).

(167) Στην επαρχία Heilongjiang, και ιδίως στην κομητεία Qinggang, «από το 2021, η κομματική επιτροπή της κομητείας Qinggang και η κυβέρνηση της κομητείας θεωρούν τη βιομηχανία επεξεργασίας αραβοσίτου ως "έργο αριθ. 1" και έχουν καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την οικοδόμηση μιας αλυσίδας βιομηχανικών πυλώνων αραβοσίτου στην κομητεία, με έμφαση στο άμυλο αραβοσίτου ως πρώτη ύλη, ενώ η βιομηχανική αλυσίδα εις βάθος επεξεργασίας θα επικεντρωθεί σε σάκχαρα, οξέα και αλκοόλες. Η κατεύθυνση της βιοϊατρικής επεκτείνεται και διευρύνεται» ([98]).

(168) Επιπλέον, το 2024 η Shandong ενέκρινε σημαντική πολιτική για την προώθηση, την αναβάθμιση και την ανάπτυξη της βιομηχανίας αραβοσίτου ([99]), παρέχοντας σημαντική φορολογική στήριξη για την έρευνα και την ανάπτυξη.

(169) Ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση, χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, κατευθύνει και ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα, καθώς και τις εισροές προηγούμενου σταδίου.

(170) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον κλάδο. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.3.1.2.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο

(171) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Τούτο φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δίκαιο στην Κίνα βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές με αυτές που εφαρμόζονται σε αντίστοιχα δίκαια σε άλλες χώρες, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή.

([93]) Ό.π. — Τμήμα 2, Βελτίωση του επιπέδου καινοτομίας και ανάπτυξης.
([94]) Ό.π.
([95]) Ό.π. τμήμα 11.
([96]) Βλ. http://lvsefazhan.cn/index.php/guozijianguan/408.html (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([97]) Ό.π., τμήμα IV.3.
([98]) Βλ. http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).
([99]) Βλ. https://www.sohu.com/a/756699103_121769698 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

(172) Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες ελλείψεις οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, και το κράτος ασκεί συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ([100]).

(173) Επιπροσθέτως, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαιτέρως εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα ([101]). Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς ([102]). Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οικονομικών προγραμμάτων ([103]).

(174) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού ή εμπράγματου δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου. Οι εκτιμήσεις αυτές, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα του οικείου προϊόντος. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα.

(175) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου στον τομέα του οικείου προϊόντος.

3.3.1.2.7. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις

(176) Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η Κίνα δεν έχει επικυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ), ιδίως αυτές που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ([104]).

(177) Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ([105]). Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, πράγμα που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών για τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής.

(178) Κάτι τέτοιο έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση καταχώρισης τόπου διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωσης καταχώρισης τόπου διαμονής ([106]). Από τα εν λόγω πορίσματα προκύπτει η ύπαρξη στρέβλωσης όσον αφορά το μισθολογικό κόστος στην Κίνα.

(179) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οξαλικού οξέος δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή συντελεστές παραγωγής από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα).

3.3.1.2.8. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος

(180) Η πρόσβαση σε κεφάλαια για τους επιχειρηματικούς φορείς στην Κίνα υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.

([100]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 171-179.
([101]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 260-261.
([102]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 257-260.
([103]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 252-254.
([104]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 360-361, 364-370.
([105]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 366.
([106]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 370-373.

(181) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας ([107]), οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ([108]) και εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κυβέρνηση.

(182) Στην κατευθυντήρια γνώμη αποκαλύπτεται επίσης το φάσμα των εργαλείων στήριξης και των πολιτικών που χρησιμοποιούνται για την επίτευξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής: «βελτίωση των πολιτικών στήριξης. Ενίσχυση του συντονισμού μεταξύ δημοσιονομικών, χρηματοοικονομικών, περιφερειακών, και επενδυτικών πολιτικών, καθώς και πολιτικών για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές, πολιτικών ενέργειας, οικολογικού περιβάλλοντος, τιμών και άλλων πολιτικών και βιομηχανικών πολιτικών. Αξιοποίηση των εθνικών πλατφορμών συνεργασίας μεταξύ βιομηχανίας και χρηματοδοτικών φορέων και προώθηση των συνδέσεων μεταξύ τραπεζών και επιχειρήσεων και της συνεργασίας μεταξύ βιομηχανίας και χρηματοδοτικών φορέων. [...]» ([109]).

(183) Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ([110]).

(184) Παρότι αναγνωρίζεται ότι διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

(185) Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμη και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν ευθυγραμμισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης ([111]). Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής» ([112]).

(186) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του γεγονότος ότι η εκτίμηση επικινδυνότητας επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης ([113]). Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([114]). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό δανεισμό στις κρατικές επιχειρήσεις, τις μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και τις επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, κάτι που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα κεφαλαίων και το κόστος τους δεν είναι ίσα για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στην αγορά.

(187) Δεύτερον, η διατήρηση του κόστους δανεισμού σε χαμηλά επίπεδα είναι τεχνητή, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Αυτό έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμα χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, κάτι που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

([107]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 137-140.

([108]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 146-149.

([109]) Βλ. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html — Τμήμα 8, Ενίσχυση οργανωτικών διασφαλίσεων (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

([110]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149.

([111]) Βλ. επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας, της 28ης Αυγούστου 2020: *Τριετές πρόγραμμα δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)*: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024). Το σχέδιο δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, το τμήμα ΙΙ του σχεδίου στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες […] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη».

([112]) Βλέπε την *Ανακοίνωση της CBIRC για τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών*, η οποία εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

([113]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 157-158.

([114]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 150-152, 156-160, 165-171.

(188) Τρίτον, παρότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Το ποσοστό του δανεισμού με ή κάτω από το βασικό επιτόκιο εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018 ([115]) και το 2020 τα επίσημα μέσα μαζικής ενημέρωσης στην Κίνα ανέφεραν ότι το ΚΚΚ ζήτησε «καθοδήγηση προς τα κάτω του επιτοκίου της αγοράς δανεισμού» ([116]). Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.

(189) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στην Κίνα υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», είτε να μεταβιβάσει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να αντιμετωπίζεται απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμούνται οι βασικές αιτίες του.

(190) Ουσιαστικά, παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στην Κίνα επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(191) Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οικείου προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

3.3.1.2.9. Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

(192) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην επικαιροποιημένη έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω, καθώς και στο μέρος Ι της επικαιροποιημένης έκθεσης, ισχύουν για ολόκληρη τη χώρα και όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω και στο μέρος ΙΙ της επικαιροποιημένης έκθεσης.

(193) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του οικείου προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς. Οι εν λόγω στρεβλώσεις περιγράφηκαν λεπτομερώς ανωτέρω. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το κανονιστικό πλαίσιο στο οποίο στηρίζονται οι εν λόγω στρεβλώσεις έχει γενική εφαρμογή, δεδομένου ότι οι παραγωγοί οξαλικού οξέος υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες όπως κάθε άλλος οικονομικός φορέας στην Κίνα. Ως εκ τούτου, οι στρεβλώσεις επηρεάζουν άμεσα τη διάρθρωση του κόστους του οικείου προϊόντος.

(194) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του οικείου προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Ι και ΙΙ της επικαιροποιημένης έκθεσης.

(195) Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη την Κίνα. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στην Κίνα με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

(196) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

([115]) ΟΟΣΑ (2019), OECD Economic Surveys: China 2019, εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29, διατίθεται στη διεύθυνση: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

([116]) Βλ. http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2024).

3.3.1.2.10. Συμπέρασμα

(197) Η ανάλυση που παρουσιάζεται στο παρόν τμήμα, η οποία περιλαμβάνει εξέταση όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παρέμβαση της Κίνας στην οικονομία της γενικότερα, καθώς και στον τομέα του οικείου προϊόντος, έδειξε ότι οι τιμές και τα κόστη του οικείου προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και του εργατικού δυναμικού, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί.

(198) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υπολόγισε τις εν λόγω αξίες χρησιμοποιώντας κατάλληλες τιμές και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις που προέρχονται από άλλες πηγές.

3.3.1.2.11. Αντιπροσωπευτική χώρα

3.3.1.2.11.1. Γενικές παρατηρήσεις

(199) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([117]).

— παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα ([118])·

— διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·

— όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, θα πρέπει να προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(200) Στο σημείωμα, η Επιτροπή εξήγησε ότι δεν υπήρχε παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε καμία άλλη χώρα μέσου-υψηλού εισοδήματος εκτός της ΛΔΚ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή επισήμανε ότι θα χρησιμοποιούσε το κιτρικό οξύ, ένα παρόμοιο προϊόν με το οξαλικό οξύ, προκειμένου να προσδιορίσει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(201) Το οξαλικό οξύ και το κιτρικό οξύ έχουν παρόμοια χημικά χαρακτηριστικά. Πράγματι, αποτελούνται από τα ίδια οργανικά στοιχεία και, ενώ το οξαλικό οξύ περιέχει δύο καρβοξυλικές ομάδες, το κιτρικό οξύ περιέχει τρεις. Επιπλέον, για ένα ευρύ φάσμα τελικών χρήσεων, τα δύο προϊόντα είναι σε κάποιον βαθμό εναλλάξιμα. Και οι δύο χρησιμοποιούνται ως καθαριστικοί και αντιβακτηριακοί παράγοντες, στην παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων και αντιβιοτικών, για τον καθαρισμό μετάλλων στην παραγωγή μετάλλων και ως συστατικά γεωργικών λιπασμάτων. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχε παραγωγή κιτρικού οξέος στην Κολομβία, η οποία ταξινομείται ως χώρα μέσου-υψηλού εισοδήματος.

(202) Όπως αναφέρεται στο σημείωμα, η Επιτροπή βρήκε άμεσα διαθέσιμες οικονομικές πληροφορίες για τη Sucroal SA, οι οποίες καλύπτουν το οικονομικό έτος 2022. Επιπλέον, οι δείκτες αναφοράς για τους κύριους συντελεστές παραγωγής, την ενέργεια, το αέριο, το νερό και την εργασία μπορούσαν να καθοριστούν με βάση τις πληροφορίες που βρέθηκαν για την Κολομβία.

(203) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της Κολομβίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας.

(204) Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της Κολομβίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας.

([117]) World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([118]) Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

(205) Τέλος, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας και αφού διαπιστώθηκε ότι η Κολομβία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση τελευταία περίοδος του βασικού κανονισμού.

3.3.1.2.11.2. Συμπέρασμα

(206) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Κολομβία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.3.1.2.12. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

(207) Στο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία, που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή δήλωσε επίσης ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιήσει στοιχεία του GTA και τον διεθνή δείκτη αναφοράς όπως παρασχέθηκαν από την αιτούσα στην αίτηση προκειμένου να καθορίσει το κόστος χωρίς στρεβλώσεις των περισσότερων εκ των δύο συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα του οξυγόνου και του νιτρικού οξέος. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε τις πληροφορίες της ΔΟΕ ([119]) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας και των δημοσίως διαθέσιμων τιμολογίων για τους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας ([120]), νερού ([121]) και αερίου ([122]) στην Κολομβία.

(208) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι δύο συντελεστές παραγωγής θεωρήθηκαν αναλώσιμα, λόγω του χαμηλού αντικτύπου τους στο κόστος παραγωγής, τα οποία αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 2 % του κόστους παραγωγής οξαλικού οξέος.

3.3.1.2.13. Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις

Συντελεστές παραγωγής

(209) Λαμβανομένων υπόψη όλων των πληροφοριών με βάση την αίτηση και μεταγενέστερων πληροφοριών που υποβλήθηκαν από την αιτούσα, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής οξαλικού οξέος

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος στην Κολομβία	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Μονάδα μέτρησης	Πηγή πληροφοριών
ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ				
Ζάχαρη	1701 99 10	5,06 CNY/kg	KG	GTA ([1])
Οξυγόνο	2804 40	1,44 CNY/kg	KG	IndexBox ([2])
Νιτρικό οξύ	2808 00 10	2,83 CNY/kg	KG	ChemAnalyst ([2])
Υδροξείδιο του καλίου	2815 20 00 (*)	10,83 CNY/kg	KG	GTA

([119]) https://ilostat.ilo.org/data/.
([120]) https://www.enel.com.co.
([121]) https://www.acueducto.com.co.
([122]) https://www.gdo.com.co.

ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ				
Άλλες πρώτες ύλες	Ά.Α.	< 2 %	% του κόστους παραγωγής	
ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΔΥΝΑΜΙΚΟ				
Κόστος εργασίας	Ά.Α.	13,76 CNY/ ανθρωποώρα	Ανθρωποώρα	ΔΟΕ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ				
Ηλεκτρική ενέργεια	Ά.Α.	1,07 CNY/kWh	kWh	Κολομβιανός προμηθευτής — ENEL
Αέριο	Ά.Α.	3,95 CNY/m^3	M^3	Κολομβιανός προμηθευτής — GDO
Νερό	Ά.Α.	6,59 CNY/m^3	M^3	Κολομβιανός προμηθευτής — ACUEDUCTO
ΥΠΟΠΡΟΪΟΝΤΑ/ΑΠΟΒΛΗΤΑ				
Νιτρικό οξύ	2808 00 10	1,30 CNY/kg	KG	ChemAnalyst ([2])

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([2]) Παράρτημα 21J της αίτησης.
(*) Κωδικός εμπορεύματος στην Τουρκία.

Πρώτες ύλες

(210) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([123]). Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.

(211) Για έναν συντελεστή παραγωγής (συγκεκριμένα το υδροξείδιο του καλίου), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές της εν λόγω πρώτης ύλης καταγωγής ΛΔΚ στην Κολομβία αντιπροσώπευαν σημαντικό μερίδιο. Ως εκ τούτου, η τιμή αναφοράς με βάση τις εν λόγω εισαγωγές δεν μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη και η Επιτροπή προσέφυγε στις τιμές εισαγωγής στην Τουρκία. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, παρά το γεγονός ότι η Τουρκία —η αντιπροσωπευτική χώρα που προτάθηκε από την αιτούσα— δεν μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην προκειμένη περίπτωση λόγω των ζητημάτων που αφορούν τη διαθεσιμότητα πρόσφατων οικονομικών πληροφοριών και την κύρια πρώτη ύλη που αναφέρεται ανωτέρω, εξακολουθεί να θεωρείται αξιόπιστη ως πηγή αναφοράς για το υδροξείδιο του καλίου, δεδομένου ότι έχει παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ και έχει παραγωγή κιτρικού οξέος, η διαδικασία παραγωγής του οποίου είναι παρόμοια με αυτή του οικείου προϊόντος.

([123]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

(212) Λόγω των χαμηλών όγκων εισαγωγών οξυγόνου στην Κολομβία, η τιμή θεωρήθηκε μη αντιπροσωπευτική. Επίσης, στην Τουρκία, οι όγκοι εισαγωγών οξυγόνου ήταν χαμηλοί και θεωρήθηκαν επίσης μη αντιπροσωπευτικοί. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την παγκόσμια μέση τιμή των εισαγωγών οξυγόνου το 2022, όπως αναφέρεται στην έκθεση στατιστικών στοιχείων που διατίθεται στην αίτηση ([124]).

(213) Επιπλέον, ο όγκος των εισαγωγών νιτρικού οξέος στην Κολομβία ήταν χαμηλός. Η Τουρκία δεν μπορεί να θεωρηθεί κατάλληλη πηγή για τον εν λόγω δείκτη αναφοράς, δεδομένου ότι υψηλό μερίδιο των εισαγωγών νιτρικού οξέος στην Τουρκία προερχόταν από τη ΛΔΚ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προσέφυγε στη διεθνή τιμή για το νιτρικό οξύ το 2022 που διατίθεται στην αίτηση ([125]). Στο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, κατά τη διαδικασία παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το νιτρικό οξύ αποτελεί τόσο συντελεστή παραγωγής όσο και υποπροϊόν της διαδικασίας παραγωγής οξαλικού οξέος και, ως εκ τούτου, εφαρμόστηκε ο ίδιος διεθνής δείκτης αναφοράς στο νιτρικό οξύ ως υποπροϊόν.

(214) Στις παρατηρήσεις σχετικά με το σημείωμα, ένας ενωσιακός παραγωγός εξέφρασε επιφυλάξεις σχετικά με την τιμή του υποπροϊόντος. Ισχυρίστηκε ότι το νιτρικό οξύ που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη και αυτό που λαμβάνεται ως υποπροϊόν δεν θα πρέπει να έχουν την ίδια τιμή. Το υποπροϊόν λαμβάνεται σε αραιωμένη μορφή και, ως εκ τούτου, η τιμή του είναι χαμηλότερη από αυτήν της πρώτης ύλης. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προσάρμοσε την τιμή του νιτρικού οξέος που εφαρμόζεται στο υποπροϊόν με βάση τον λόγο της τιμής του αραιωμένου νιτρικού οξέος που πωλείται ως υποπροϊόν προς την τιμή του νιτρικού οξέος που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη, σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός παραγωγός. Η τιμή του αραιωμένου νιτρικού οξέος αντιπροσωπεύει το 46 % της τιμής του νιτρικού οξέος που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη. Συνεπώς, ο δείκτης αναφοράς για το υποπροϊόν προσαρμόστηκε στο επίπεδο των 1,30 CNY/kg.

(215) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκαν, με βάση τις πληροφορίες που προσκόμισαν οι ενωσιακοί παραγωγοί, για δύο συντελεστές παραγωγής, δηλαδή το θειικό οξύ και το υπεροξείδιο του υδρογόνου, το πραγματικό κόστος με το οποίο επιβαρύνονταν οι εν λόγω παραγωγοί αντιπροσώπευε αμελητέο μερίδιο του συνολικού κόστους των πρώτων υλών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Δεδομένου ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει αυτό το κόστος στα αναλώσιμα όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 208.

(216) Κανονικά, θα έπρεπε να προστεθεί στις εν λόγω τιμές και το κόστος των εσωτερικών μεταφορών. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 231, καθώς και τον χαρακτήρα της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία επικεντρώνεται στο να διαπιστώσει αν η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ή αν θα μπορούσε να επαναληφθεί, και όχι στον εντοπισμό του ακριβούς της μεγέθους, η Επιτροπή έκρινε ότι οι αναπροσαρμογές για το κόστος των εγχώριων μεταφορών δεν ήταν απαραίτητες. Οι προσαρμογές αυτές θα είχαν ως αποτέλεσμα μόνο την αύξηση της κανονικής αξίας και, ως εκ τούτου, του περιθωρίου ντάμπινγκ.

Εργατικό δυναμικό

(217) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ για τον προσδιορισμό των μισθών στην Κολομβία ([126]). Τα στοιχεία αυτά παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τους μηνιαίους μισθούς των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα και τον μέσο εβδομαδιαίο αριθμό ωρών εργασίας στην Κολομβία για την περίοδο έρευνας.

(218) Κατά τον υπολογισμό του κόστους εργασίας στην Κολομβία, η Επιτροπή πρόσθεσε εισφορά ύψους 12 % στο συνταξιοδοτικό ταμείο και φόρο επαγγελματικού κινδύνου ύψους 2,436 % για τον κίνδυνο τρίτης ομάδας με βάση την εταιρική δραστηριότητα την οποία ασκεί η Sucroal SA ([127]).

Ηλεκτρική ενέργεια

(219) Για την ηλεκτρική ενέργεια, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την άμεσα διαθέσιμη τιμή από την εταιρεία Enel ([128]), τον μεγαλύτερο προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας στην Κολομβία. Η πηγή αυτή παρέχει ενιαία μέση τιμή ηλεκτρικής ενέργειας ανά μήνα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

([124]) Παράρτημα 21J της αίτησης.
([125]) Παράρτημα 21J της αίτησης.
([126]) https://ilostat.ilo.org/.
([127]) https://safetya.co/normatividad/decreto-768-de-2022/.
([128]) https://www.enel.com.co/en/people/energy-rates.html.

Νερό

(220) Για τον καθορισμό των τιμών του νερού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις ισχύουσες τιμές στην Κολομβία, όπως χρεώνονται από την εταιρεία που είναι υπεύθυνη για την υδροδότηση, τη συλλογή και την επεξεργασία λυμάτων στη Μπογκοτά, δηλαδή την ACUEDUCTO ([129]). Το ισχύον μοναδιαίο κόστος εκτιμάται ότι ανέρχεται σε 6,59 CNY/m^3.

Φυσικό αέριο

(221) Όσον αφορά το φυσικό αέριο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την άμεσα διαθέσιμη τιμή, όπως δημοσιεύεται από την Gases de Occidente ([130]), τον προμηθευτή αερίου στην περιοχή όπου είναι εγκατεστημένη η Sucroal SA. Το εφαρμοστέο μοναδιαίο κόστος εκτιμάται σε 3,95 CNY/m^3 (δηλαδή τον μέσο όρο του μοναδιαίου κόστους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης).

Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

(222) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(223) Για να καθοριστεί μια χωρίς στρεβλώσεις αξία των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός παραγωγός, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στην αξία του κόστους κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί η αξία των γενικών εξόδων κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις, ανάλογα με το παραγόμενο μοντέλο.

(224) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία της Sucroal SA για το 2022, όπως αντλήθηκαν από τη βάση δεδομένων Orbis ([131]).

3.3.1.2.14. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

(225) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(226) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή βασίστηκε στα στοιχεία που παρείχε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τη χρήση του κάθε συντελεστή (υλικά και εργασία) για την παραγωγή οξαλικού οξέος, καθώς και στις επαληθευμένες πληροφορίες που παρείχε η αιτούσα.

(227) Μόλις καθορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος. Τα γενικά έξοδα κατασκευής καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα. Τα ΓΔΕΠ και το κέρδος καθορίστηκαν με βάση τις οικονομικές καταστάσεις της Sucroal SA για το έτος 2022, όπως αντλήθηκαν από τη βάση δεδομένων Orbis ([132]) (βλ. τμήμα 3.3.1.2.11). Η Επιτροπή πρόσθεσε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις τα ακόλουθα στοιχεία:

— τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα οποία αντιστοιχούσαν συνολικά στο 20 % του άμεσου κόστους κατασκευής,

— τα ΓΔΕΠ και άλλα έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 24,60 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων της Sucroal SA, και

— τα κέρδη, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 27,21 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων που πραγματοποίησε η Sucroal SA και εφαρμόστηκαν στο συνολικό μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

([129]) https://www.acueducto.com.co.
([130]) https://www.gdo.com.co.
([131]) http://orbis4.bvdinfo.com/.
([132]) http://orbis4.bvdinfo.com/.

(228) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.3.1.3. Τιμή εξαγωγής

(229) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΛΔΚ, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία CIF της Eurostat διορθωμένα στο επίπεδο εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, η τιμή CIF μειώθηκε κατά το κόστος εγχώριας μεταφοράς, χειρισμού και υπερωκεάνιων ναύλων με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν στην αίτηση.

3.3.1.4. Σύγκριση

(230) Η Επιτροπή συνέκρινε την κατασκευασμένη κανονική αξία που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.

3.3.1.5. Υπολογισμοί του ντάμπινγκ

(231) Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ για τη χώρα ήταν σημαντικό (59 %). Επομένως, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

4.1. **Ινδία**

(232) Η Επιτροπή, σε συνέχεια του συμπεράσματος για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διερεύνησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: i) η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία, ii) η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση και iii) η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς.

4.1.1. *Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία*

(233) Κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η συνολική παραγωγική ικανότητα των Ινδών παραγωγών οξαλικού οξέος εκτιμήθηκε σε 40 000 τόνους/έτος περίπου. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν εντόπισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι, στο μεταξύ, κάποιος γνωστός Ινδός παραγωγός οξαλικού οξέος έκλεισε την παραγωγική του ικανότητα. Με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας από τους Ινδούς παραγωγούς ανήλθε σε ποσοστό 78 % περίπου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εκτίμησε ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία ανέρχεται περίπου σε 8 500 τόνους, ποσότητα η οποία αντιστοιχεί στο [86 %-105 %] της συνολικής κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

4.1.2. *Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση*

(234) Οι δύο συνεργαζόμενες ινδικές εταιρείες είχαν σημαντικές εξαγωγικές πωλήσεις προς τον υπόλοιπο κόσμο κατά την ΠΕΕ.

(235) Από τα επαληθευμένα στοιχεία των δύο συνεργαζόμενων Ινδών παραγωγών, τα οποία διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης και τα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα στον GTA, προκύπτει ότι η μέση τιμή εξαγωγής της Ινδίας προς την Ένωση είναι κατά 11 % υψηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής προς τον υπόλοιπο κόσμο. Ως εκ τούτου, με βάση τις τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες, το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν υψηλότερο από ό,τι με βάση τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση.

4.1.3. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(236) Παρότι η Ένωση είναι μια σχετικά μικρή αγορά για το οξαλικό οξύ, παραμένει ελκυστική για τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς. Πράγματι, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις ανωτέρω, η μέση τιμή στην Ένωση είναι υψηλότερη απ' ό, τι στον υπόλοιπο κόσμο. Η ελκυστικότητα επιβεβαιώνεται περαιτέρω από το γεγονός ότι, παρά το σχετικά υψηλό επίπεδο των ισχυόντων δασμών αντιντάμπινγκ, οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς εξακολουθούν να εξάγουν στην αγορά της Ένωσης.

4.1.4. *Συμπέρασμα*

(237) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εισαγωγές από την Ινδία εξακολούθησαν να εισέρχονται στην ενωσιακή αγορά σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(238) Δεδομένης της διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Ινδία, του επιπέδου των τιμών των Ινδών παραγωγών γενικά στις αγορές τρίτων χωρών και της ελκυστικότητας της ενωσιακής αγοράς από άποψη τιμών, είναι πολύ πιθανόν ότι, ελλείψει μέτρων, τουλάχιστον ένα μέρος της διαθέσιμης ικανότητας στην Ινδία θα χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή οξαλικού οξέος για εξαγωγή στην Ένωση και/ή ότι ορισμένες εξαγωγές σε αγορές τρίτων χωρών θα κατευθυνθούν εκ νέου προς την Ένωση, λαμβανομένων υπόψη των υψηλότερων τιμών στην αγορά της Ένωσης.

(239) Η Επιτροπή διαπίστωσε περαιτέρω ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία και μόνον μπορεί να καλύψει σχεδόν ολόκληρη την κατανάλωση της Ένωσης κατά την ΠΕΕ και ότι η ενωσιακή αγορά είναι πολύ ελκυστική για τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς λαμβανομένων υπόψη των τιμών της.

(240) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πιθανό ότι οι ινδικές εταιρείες θα εξάγουν στην Ένωση σε μεγαλύτερες ποσότητες απ' ό,τι σήμερα και σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επομένως, σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων, είναι πιθανό να συνεχιστεί ή, σε κάθε περίπτωση, να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ.

4.2. **Κίνα**

(241) Η Επιτροπή, σε συνέχεια του συμπεράσματος για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διερεύνησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: i) η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, ii) η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση, iii) η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και iv) η πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών.

(242) Λόγω έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η παρούσα ανάλυση έγινε με βάση τα βέλτιστα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, δηλαδή με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η αίτηση επανεξέτασης και τις διαθέσιμες στο κοινό πληροφορίες.

4.2.1. *Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα*

(243) Η Κίνα είναι μακράν η μεγαλύτερη χώρα παραγωγής οξαλικού οξέος στον κόσμο, με εκτιμώμενη παραγωγή 416 500 τόνων το 2022, σύμφωνα με την αίτηση ([133]).

(244) Κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, διαπιστώθηκε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί είχαν συνδυασμένη ετήσια παραγωγική ικανότητα [150 000-200 000] τόνων περίπου ([134]). Στην παρούσα υπόθεση, η αιτούσα υποστήριξε στην αίτηση ότι ο αριθμός αυτός αποτελούσε υποεκτίμηση και ότι, σύμφωνα με μελέτη που παρήγγειλε, η συνολική παραγωγική ικανότητα οξαλικού οξέος στην Κίνα το 2018 ανερχόταν σε 450 000 τόνους ετησίως περίπου και αυξήθηκε σε 595 000 τόνους ετησίως το 2022, αντιπροσωπεύοντας σχεδόν το ήμισυ της παγκόσμιας κατανάλωσης, η οποία εκτιμάται σε 1 215 000 τόνους το 2022, σύμφωνα με δημόσιες πηγές ([135]).

(245) Η αιτούσα ανέφερε επίσης ότι, στο πλαίσιο της συνολικής αύξησης της παραγωγικής ικανότητας, οι κύριοι Κινέζοι παραγωγοί επέκτειναν ή εισήγαγαν επίσης νέα παραγωγική ικανότητα, αποδεικνύοντας την ικανότητά τους να επεκτείνουν εξαιρετικά γρήγορα την παραγωγική ικανότητα ([136]).

(246) Με βάση την αίτηση, η κατανάλωση οξαλικού οξέος στην εσωτερική αγορά στην Κίνα ανήλθε σε 250 000 τόνους περίπου το 2022 και οι συνολικές κινεζικές εξαγωγές σε 167 000 τόνους περίπου το 2022 ([137]). Δεν υπάρχουν εισαγωγές στην Κίνα καταγωγής Ένωσης ή Ινδίας και, ως εκ τούτου, η κινεζική εγχώρια αγορά ανεφοδιάζεται αποκλειστικά από Κινέζους παραγωγούς. Κατά συνέπεια, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών εκτιμάται σε 180 000 τόνους περίπου, ποσότητα η οποία αντιστοιχεί περίπου στο 30 % της συνολικής παραγωγικής τους ικανότητας το 2022 ([138]), και σε [18-22] φορές πάνω από την κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης.

([133]) Η εκτίμηση αυτή βασίστηκε στην παραγωγική ικανότητα και στην πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που αναφέρονται σε μελέτη την οποία παρήγγειλε η αιτούσα.

([134]) Αιτιολογική σκέψη 60 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/931.

([135]) https://www.chemanalyst.com/industry-report/oxalic-acid-market-2969.

([136]) Πληροφορίες σχετικά με την επέκταση της παραγωγικής ικανότητας συμπεριλήφθηκαν στη μελέτη που παρήγγειλε η αιτούσα.

([137]) Η πηγή για τις συνολικές εξαγωγές ήταν η βάση δεδομένων IHS, ενώ η εγχώρια κατανάλωση εκτιμήθηκε με βάση την παραγωγική ικανότητα που αναφέρεται στη μελέτη την οποία παρήγγειλε η αιτούσα και τα στοιχεία για τις εξαγωγές από την IHS.

([138]) Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμήθηκε με βάση τη μελέτη την οποία παρήγγειλε η αιτούσα.

(247) Δεδομένου ότι τα τρία τρίμηνα της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ήταν το 2022, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα ανωτέρω στοιχεία ισχύουν και για το πρώτο τρίμηνο του 2023. Πράγματι, σύμφωνα με τη μελέτη που παρουσιάζεται στην αίτηση, υπάρχει σε εξέλιξη σχέδιο για την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας των Κινέζων παραγωγών και, ως εκ τούτου, τα στοιχεία του 2022 θα αντιστοιχούσαν σε συντηρητική εκτίμηση, δεδομένου ότι το πρώτο τρίμηνο του 2023 ενδέχεται να είχε εφαρμοστεί πρόσθετη παραγωγική ικανότητα.

(248) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, την οποία θα μπορούσαν πιθανώς να χρησιμοποιήσουν για την εξαγωγή οξαλικού οξέος στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

4.2.2. *Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση*

(249) Προκειμένου να αναλύσει την πιθανή συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ελλείψει των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε το επίπεδο των τιμών όσον αφορά τις κινεζικές εξαγωγικές πωλήσεις στον υπόλοιπο κόσμο. Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat και του GTA.

(250) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ([1 478-1 817] EUR/τόνο) ήταν υψηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής από την Κίνα προς τρίτες χώρες (εξαιρουμένης της ΕΕ, 868 EUR/τόνο).

(251) Επιπλέον, η τιμή των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (1 262 EUR/τόνο) ήταν επίσης υψηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής από την Κίνα στις 10 κορυφαίες εξαγωγικές αγορές της (889 EUR/τόνο). Ως εκ τούτου, με βάση τις τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες, το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν υψηλότερο από ό,τι με βάση τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση.

(252) Χωρίς δασμούς αντιντάμπινγκ, οι Κινέζοι εξαγωγείς θα μπορούσαν εύκολα να εξάγουν προς την Ένωση σε τιμές υψηλότερες από εκείνες προς αγορές άλλων τρίτων χωρών, πράγμα που καθιστά πολύ πιθανή την αύξηση του όγκου των εξαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα προσελκύονταν από τις υψηλότερες τιμές της αγοράς στην Ένωση, με αποτέλεσμα τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

4.2.3. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(253) Παρότι η Ένωση είναι μια σχετικά μικρή αγορά για το οξαλικό οξύ, παραμένει ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς όσον αφορά τις τιμές. Εκτός από τον δασμό αντιντάμπινγκ, οι κινεζικές εισαγωγές προς την Ένωση υπόκεινται σε κανονικό κατ' αξίαν εισαγωγικό δασμό ύψους 6,5 %, αλλά παρά το γεγονός αυτό εξακολουθούν να είναι παρούσες στην αγορά της Ένωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 267.

4.2.4. *Πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών*

(254) Όπως προαναφέρθηκε, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι σε θέση να προμηθεύουν αγορές τρίτων χωρών σε εξαιρετικά χαμηλές τιμές. Σύμφωνα με την αιτούσα, πλέον οι αγορές αυτές είναι πιθανότατα κορεσμένες και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να απορροφήσουν τυχόν πρόσθετους όγκους κινεζικών εξαγωγών, όπως προκύπτει από την ταχεία μετάβαση από τις παραδοσιακές αγορές χωρών που προσδιορίζονται στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σε νέες χώρες στις οποίες η Κίνα έχει πραγματοποιήσει στρατηγικές επενδύσεις σε έργα καθαρισμού μετάλλων σπάνιων γαιών, όπως η Μιανμάρ, το Περού και η Ακτή Ελεφαντοστού. Ωστόσο, κατά την άποψη της αιτούσας, η ζήτηση στις χώρες αυτές μπορεί να αυξηθεί μόνο με τον ρυθμό που επιτρέπουν οι κινεζικές επενδύσεις, πράγμα που είναι απίθανο να συμβεί τόσο γρήγορα όσο η δημιουργία νέας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα ([139]).

(255) Επιπλέον, σύμφωνα με την αίτηση, η αύξηση της ζήτησης κινεζικού οξαλικού οξέος στο εξωτερικό δεν είναι πιθανό να αυξηθεί. Αντιθέτως, είναι πιθανότερο να μειωθεί ταχύτατα εάν η Κίνα συνεχίσει να επιβάλλει περιορισμούς στις εξαγωγές μετάλλων και ορυκτών σπάνιων γαιών —ο καθαρισμός των οποίων αποτελεί μία από τις χρήσεις του οξαλικού οξέος— στο πλαίσιο των εμπορικών εντάσεων ([140]).

(256) Κατά συνέπεια, με βάση την αίτηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πιθανή απορρόφηση της κινεζικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας από τρίτες χώρες είναι περιορισμένη.

([139]) Αίτηση, παράγραφος 219.

([140]) Αίτηση, παράγραφος 221. Βλ., για παράδειγμα, τους εξαγωγικούς περιορισμούς για το γάλλιο και το γερμάνιο που επιβλήθηκαν από την 1η Αυγούστου 2023 και τους ελέγχους των εξαγωγών γραφίτη που ίσχυαν από την 1η Δεκεμβρίου 2023.

4.2.5. *Συμπέρασμα*

(257) Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα και τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι πιθανό να ενεργοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και επίσης να κατευθύνουν εκ νέου τις εξαγωγές από τρίτες χώρες προς την αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ και σε σημαντικούς όγκους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχε αυξημένη πιθανότητα η λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από την Κίνα να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ ή, σε κάθε περίπτωση, στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

5. **ΖΗΜΙΑ**

5.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(258) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από δύο παραγωγούς στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, δηλαδή την Oxaquim και τη WeylChem. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν στην ανάλυση της ζημίας προέρχονταν από δύο μόνο ενωσιακούς παραγωγούς, τα αριθμητικά στοιχεία που καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία αυτά και παρουσιάζονται κατωτέρω παρατίθενται σε εύρη τιμών, προκειμένου να προστατευθεί η εμπιστευτικότητα των ενωσιακών παραγωγών.

(259) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ανερχόταν από 16 000 έως 20 000 τόνους. Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή παραγωγή με βάση την επαληθευμένη απάντηση της Oxaquim στο ερωτηματολόγιο και την απάντηση που υπέβαλε η WeylChem στο ερωτηματολόγιο. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 19, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να επαληθεύσει την απάντηση της WeylChem στο ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, η Επιτροπή διασταύρωσε τα στοιχεία που παρασχέθηκαν στην εν λόγω απάντηση της WeylChem στο ερωτηματολόγιο με τα αντίστοιχα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα στην αίτηση επανεξέτασης και αποκόμισε εύλογη βεβαιότητα ότι θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό των δεικτών ζημίας που αφορούν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δηλαδή την ενωσιακή παραγωγή, την ενωσιακή κατανάλωση και τους μακροοικονομικούς δείκτες. Οι υπόλοιποι δείκτες ζημίας καθορίστηκαν με βάση την επαληθευμένη απάντηση της Oxaquim στο ερωτηματολόγιο.

(260) Οι δύο ενωσιακοί παραγωγοί αντιπροσωπεύουν το 100 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

5.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(261) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών στο ερωτηματολόγιο και τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές.

(262) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[8 371-10 295]	[10 190-12 533]	[9 986-12 282]	[9 454-11 627]
Δείκτης	*100*	*122*	*119*	*113*
Κατανάλωση στη δέσμια αγορά	[1 072-1 318]	[1 474-1 812]	[1 409-1 732]	[1 382-1 699]
Δείκτης	*100*	*137*	*131*	*129*
Κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά	[7 299-8 977]	[8 717-10 721]	[8 578-10 550]	[8 072-9 928]
Δείκτης	*100*	*119*	*118*	*111*

Πηγή: Eurostat, ενωσιακοί παραγωγοί.

(263) Η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 11 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το 2020 η ενωσιακή κατανάλωση ήταν χαμηλή λόγω της οικονομικής επιβράδυνσης που προκάλεσε η πανδημία COVID-19. Το 2021 και το 2022 επέστρεψε στα επίπεδα προ της πανδημίας, ενώ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης μειώθηκε λόγω του χαμηλότερου όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, λόγω προσωρινών προβλημάτων με την προμήθεια μίας από τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνταν για την παραγωγή οξαλικού οξέος, πράγμα που διατάραξε προσωρινά τη διαδικασία παραγωγής.

(264) Το οξαλικό οξύ χρησιμοποιούνταν εσωτερικά από έναν από τους ενωσιακούς παραγωγούς για την παραγωγή άλλων προϊόντων. Η δέσμια κατανάλωση αυξήθηκε την εξεταζόμενη περίοδο κατά 29 %, ακολουθώντας παρόμοια τάση με την κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά.

5.3. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

5.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(265) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση τα στοιχεία αυτά ως ποσοστό της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης.

(266) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τις οικείες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος των εισαγωγών από τις οικείες χώρες (σε τόνους)	984	672	1 388	1 565
Δείκτης	*100*	*68*	*141*	*159*
Μερίδιο αγοράς (%)	11,7	6,7	14,1	16,9
Δείκτης	*100*	*57*	*120*	*144*
Όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ (σε τόνους)	771	362	1 067	1 149
Δείκτης	*100*	*47*	*138*	*149*
Μερίδιο αγοράς (%)	9,2	3,6	10,8	12,4
Δείκτης	*100*	*39*	*118*	*135*
Όγκος εισαγωγών από την Ινδία (τόνοι)	213	310	321	416
Δείκτης	*100*	*146*	*150*	*195*
Μερίδιο αγοράς (%)	2,5	3,1	3,3	4,5
Δείκτης	*100*	*122*	*128*	*176*

Πηγή: Eurostat.

(267) Ο όγκος των εισαγωγών από τις οικείες χώρες αυξήθηκε από 984 τόνους το 2020 σε 1 565 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή κατά 59 %.

(268) Ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε από 771 τόνους το 2020 σε 1 149 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή κατά 49 %.

(269) Ο όγκος των εισαγωγών από την Ινδία αυξήθηκε από 213 τόνους το 2020 σε 416 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή κατά 95 %.

(270) Κατά την ίδια περίοδο, η κατανάλωση της Ένωσης στην ελεύθερη αγορά αυξήθηκε μόλις κατά 11 %. Ως εκ τούτου, οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τις οικείες χώρες αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους από 9,2 % σε 12,4 % για τη ΛΔΚ, από 2,5 % σε 4,5 % για την Ινδία και από 11,7 % σε 16,9 % και από τις δύο οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση*

(271) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση τις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο για τους Ινδούς παραγωγούς και με βάση τα στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές για τη ΛΔΚ, καθώς δεν υπήρξε συνεργασία από την εν λόγω χώρα.

(272) Η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από τις οικείες χώρες στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ινδία και ΛΔΚ	775	830	1 271	1 238
Δείκτης	*100*	*107*	*164*	*160*
ΛΔΚ	740	769	1 288	1 262
Δείκτης	*100*	*104*	*174*	*171*
Ινδία	903	901	1 217	1 170
Δείκτης	*100*	*100*	*135*	*130*

Πηγή: Eurostat.

(273) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν κατά 60 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(274) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την Ινδία αυξήθηκε κατά 30 % και η μέση τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 71 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(275) Όσον αφορά την Ινδία, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:

i) τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

ii) τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους Ινδούς παραγωγούς στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην ενωσιακή αγορά, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF).

(276) Όσον αφορά την Κίνα, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας τη μέση τιμή πώλησης του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού η οποία χρεώθηκε σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμής εκ του εργοστασίου με τη μέση τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε βάση CIF. Λόγω της άρνησης συνεργασίας από τη ΛΔΚ, η τιμή εισαγωγής από την Κίνα προσδιορίστηκε με βάση τα στοιχεία της Eurostat, τα οποία παρέχονται σε επίπεδο CIF στα σύνορα της Ένωσης.

(277) Στη συνέχεια, οι τιμές CIF προσαρμόστηκαν ώστε να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή, και ειδικότερα οι συμβατικοί τελωνειακοί δασμοί, τα έξοδα τελωνειακής υπηρεσίας και ο δασμός αντιντάμπινγκ.

(278) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Προέκυψε μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης [5-25] % των εισαγωγών από την Ινδία και περιθώριο υποτιμολόγησης [4-10] % των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης. Το σωρευτικό περιθώριο υποτιμολόγησης των εισαγωγών από τις οικείες χώρες ανήλθε σε [6-12] %.

5.4. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας και της ΛΔΚ**

(279) Οι εισαγωγές οξαλικού οξέος από τρίτες χώρες εκτός της Ινδίας και της ΛΔΚ προέρχονταν κυρίως από την Ταϊβάν.

(280) Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών στην Ένωση καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για το υπό επανεξέταση προϊόν από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ταϊβάν	Όγκος (σε τόνους)	154	144	190	140
	Δείκτης	*100*	*93*	*124*	*91*
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,8	1,4	1,9	1,5
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 655	2 522	3 515	3 436
	Δείκτης	*100*	*95*	*132*	*129*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	15	56	103	112
	Δείκτης	*100*	*388*	*708*	*771*
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,2	0,6	1,0	1,2
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	12 356	8 847	8 258	9 434
	Δείκτης	*100*	*72*	*67*	*76*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός από τις οικείες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	169	200	293	252
	Δείκτης	*100*	*119*	*174*	*150*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,0	2,0	2,9	2,7
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	3 491	4 299	5 177	6 099
	Δείκτης	*100*	*123*	*148*	*175*

Πηγή: Eurostat.

(281) Οι εισαγωγές από την Ταϊβάν μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 9 %. Το μερίδιο αγοράς της Ταϊβάν μειώθηκε κατά 0,3 ποσοστιαίες μονάδες.

(282) Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός των οικείων χωρών αυξήθηκαν κατά 50 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το μερίδιό της στην ενωσιακή αγορά αυξήθηκε από 2 % το 2020 σε 2,7 % κατά την ίδια περίοδο.

(283) Η μέση τιμή των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός από τις οικείες χώρες αυξήθηκε κατά 75 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν πολύ υψηλότερη από τη μέση τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

5.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(284) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

5.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(285) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	[17 701-21 770]	[19 712-24 243]	[17 018-20 930]	[16 353-20 113]
Δείκτης	*100*	*111*	*96*	*92*
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	[23 490-28 890]	[23 490-28 890]	[23 490-28 890]	[23 490-28 890]
Δείκτης	*100*	*100*	*100*	*100*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	75,4	83,9	72,4	69,6
Δείκτης	*100*	*111*	*96*	*92*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

(286) Ο όγκος παραγωγής το 2021 αυξήθηκε κατά 11 % σε σύγκριση με το 2020. Το 2020 ο όγκος παραγωγής ήταν χαμηλότερος από το κανονικό επίπεδο εξαιτίας της προσωρινής παύσης λειτουργίας μονάδων παραγωγής λόγω των περιορισμών που σχετίζονταν με τη νόσο COVID-19. Ως εκ τούτου, η αύξηση το 2021 ήταν απλή επιστροφή του όγκου παραγωγής στο κανονικό επίπεδο προ της νόσου COVID-19. Το 2022 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε λόγω προσωρινών προβλημάτων με τον εφοδιασμό μίας από τις κύριες πρώτες ύλες, πράγμα που διατάραξε τη διαδικασία παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 263, και λόγω της χαμηλότερης ζήτησης για ευρωπαϊκό οξαλικό οξύ, λόγω των αυξημένων και σχετικά φθηνότερων εισαγωγών από τη ΛΔΚ και την Ινδία. Συνολικά, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 8 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(287) Δεδομένου ότι η παραγωγική ικανότητα δεν μεταβλήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρουσίασε διακυμάνσεις ανάλογες προς τις μεταβολές του όγκου παραγωγής.

5.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(288) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	[6 296-7 743]	[7 958-9 787]	[7 115-8 751]	[6 492-7 984]
Δείκτης	*100*	*126*	*113*	*103*
Μερίδιο αγοράς (%)	86,3	91,3	83,0	80,4
Δείκτης	*100*	*106*	*96*	*93*

Πηγή: Eurostat, ενωσιακοί παραγωγοί.

(289) Ο όγκος των πωλήσεων εξελίχθηκε ανάλογα με τον όγκο παραγωγής και δεν υπήρξαν σημαντικές κινήσεις αποθεμάτων (εκτός από το 2021). Ως εκ τούτου, ο όγκος των πωλήσεων αυξήθηκε το 2021, χάρη στην ανάκαμψη μετά την πανδημία COVID-19, και στη συνέχεια μειώθηκε λόγω διαταραχών στην παραγωγή που προκλήθηκαν από προσωρινά προβλήματα εφοδιασμού με μία από τις κύριες πρώτες ύλες, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 286. Γενικά, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο όγκος πωλήσεων αυξήθηκε κατά 3 %.

(290) Δεδομένου ότι, κατά την ίδια περίοδο, η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε με υψηλότερο ρυθμό από τον όγκο πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, δηλαδή στο 11 %, το μερίδιο αγοράς των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκε από 86,3 % το 2020 σε 80,4 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5.5.2.3. Ανάπτυξη

(291) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε κατά 11 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε μόλις κατά 3 % κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Κατά συνέπεια, το μερίδιο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της ΕΕ μειώθηκε σχεδόν κατά έξι ποσοστιαίες μονάδες.

5.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(292) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	[41-51]	[40-50]	[40-50]	[41-50]
Δείκτης	*100*	*97*	*98*	*99*
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	[372-457]	[425-523]	[366-450]	[348-428]
Δείκτης	*100*	*114*	*98*	*94*

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί.

(293) Η απασχόληση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(294) Η παραγωγικότητα προσδιορίστηκε ως όγκος παραγωγής διαιρούμενος διά της απασχόλησης. Δεδομένου ότι η απασχόληση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η τάση της παραγωγικότητας καθορίστηκε από την εξέλιξη του όγκου παραγωγής. Ως εκ τούτου, η τάση της κερδοφορίας ακολούθησε την τάση του όγκου παραγωγής που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 286.

5.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(295) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ που εντοπίστηκαν για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία και για τη ΛΔΚ ήταν ακόμη σημαντικά (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 47 και 231 ανωτέρω).

(296) Ωστόσο, παρά το γεγονός ότι συνεχίζεται η πρακτική ντάμπινγκ για την Ινδία και τη ΛΔΚ, η ανάλυση των δεικτών ζημίας δείχνει ότι τα ισχύοντα μέτρα είχαν θετικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

5.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(297) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τόνο)

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς	[787-967]	[819-1 007]	[1 418-1 744]	[1 478-1 817]
Δείκτης	*100*	*104*	*180*	*188*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	[752-924]	[842-1 036]	[1 464-1 800]	[1 454-1 788]
Δείκτης	*100*	*112*	*195*	*193*

Πηγή: Oxaquim.

(298) Η μέση σταθμισμένη μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση αυξήθηκε κατά 88 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό οφείλεται στην αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής κατά 93 % κατά την ίδια περίοδο.

(299) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε λόγω της αύξησης του κόστους των κύριων πρώτων υλών (ζάχαρη και νιτρικό οξύ), καθώς και του κόστους ενέργειας και μεταφοράς.

5.5.3.2. Κόστος εργασίας

(300) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας του επαληθευμένου ενωσιακού παραγωγού εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	[35 624-43 813]	[37 647-46 301]	[39 951-49 135]	[41 496-51 036]
Δείκτης	*100*	*106*	*112*	*116*

Πηγή: Oxaquim.

(301) Από το 2020 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 16 % λόγω του πληθωρισμού.

5.5.3.3. Αποθέματα

(302) Τα επίπεδα των αποθεμάτων του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	[239-295]	[203-250]	[137-168]	[224-275]
Δείκτης	*100*	*85*	*57*	*93*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	2,2	1,6	1,1	1,9
Δείκτης	*100*	*72*	*51*	*83*

Πηγή: Oxaquim.

(303) Λόγω της φύσης του οικείου προϊόντος, τα αποθέματα είναι ελάχιστα. Δεδομένου ότι το οικείο προϊόν αλλοιώνεται γρήγορα, οι παραγωγοί παράγουν εμπορεύματα σχεδόν για άμεση αποστολή. Ως εκ τούτου, ο δείκτης αυτός δεν έχει μεγάλη σημασία προκειμένου να περιγράψει την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(304) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων του επαληθευμένου ενωσιακού παραγωγού εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	[10,1-12,4]	[4,4-5,5]	[2,6-3,2]	[5,7-7,0]
Δείκτης	*100*	*44*	*26*	*56*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	[637 139-783 607]	[635 883-782 063]	[1 849 358-2 274 498]	[1 570 392-1 931 401]
Δείκτης	*100*	*100*	*290*	*246*
Επενδύσεις (σε EUR)	[1 009 137-1 241 123]	[801 282-985 484]	[733 134-901 671]	[742 004-912 579]
Δείκτης	*100*	*79*	*73*	*74*
Απόδοση των επενδύσεων (%)	[3,2-3,9]	[1,8-2,2]	[2,0-2,5]	[4,2-5,2]
Δείκτης	*100*	*56*	*64*	*133*

Πηγή: Oxaquim.

(305) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού εκφράζοντας το προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία παρουσίασε διακυμάνσεις ανάλογα με την εξέλιξη της μοναδιαίας τιμής πώλησης και του μοναδιαίου κόστους παραγωγής που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 298 και 299. Μεταξύ του 2020 και του 2022 η μοναδιαία τιμή πώλησης αυξήθηκε με βραδύτερο ρυθμό από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία μειώθηκε. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η μοναδιαία τιμή πώλησης συνέχισε να αυξάνεται, ενώ το μοναδιαίο κόστος παραγωγής σταθεροποιήθηκε και, συνεπώς, η κερδοφορία βελτιώθηκε. Συνολικά, ο συνεργαζόμενος ενωσιακός παραγωγός παρέμεινε κερδοφόρος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(306) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι ταμειακές ροές παρέμειναν σταθερές το 2020 και το 2021 και στη συνέχεια αυξήθηκαν με αποτέλεσμα, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, να είναι κατά 146 % υψηλότερες από ό,τι το 2020. Αυτό οφείλεται στην αύξηση της απόσβεσης από το 2022 και μετά. Το 2020 και το 2021 ο ενωσιακός παραγωγός αναγνώρισε χαμηλότερο ποσό απόσβεσης από αυτό που θα εφαρμοζόταν κανονικά λόγω της χαμηλότερης χρήσης πάγιων στοιχείων ενεργητικού ως αποτέλεσμα των περιορισμών που σχετίζονται με τη νόσο COVID-19. Κατά τις επόμενες περιόδους, η εταιρεία καταχώρισε το πλήρες ποσό απόσβεσης.

(307) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι επενδύσεις μειώθηκαν κατά 26 %. Ωστόσο, δεδομένου ότι η απόλυτη αξία των επενδύσεων ήταν χαμηλή, η τάση αυτή δεν είναι ουσιαστική για την αξιολόγηση των οικονομικών επιδόσεων του ενωσιακού παραγωγού.

(308) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το προ φόρων κέρδος των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των περιουσιακών στοιχείων που σχετίζονται με την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Παρά τη μείωση του κέρδους, η απόδοση των επενδύσεων αυξήθηκε κατά 33 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς η καθαρή λογιστική αξία των περιουσιακών στοιχείων μειώθηκε.

5.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(309) Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες σημείωσαν αύξηση κατά 59 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, λόγω της οποίας οι Ινδοί και Κινέζοι παραγωγοί αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους από 11,7 % το 2020 σε 16,9 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι τιμές τους ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά [4-25] %.

(310) Ορισμένοι δείκτες ζημίας, όπως ο όγκος παραγωγής και το μερίδιο αγοράς, κατέγραψαν αρνητική τάση. Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 8 % λόγω προσωρινών προβλημάτων με την προμήθεια μίας από τις πρώτες ύλες. Το μερίδιο αγοράς μειώθηκε περίπου κατά έξι ποσοστιαίες μονάδες, αλλά παρέμεινε πάνω από 80 %.

(311) Η τάση άλλων δεικτών ζημίας ήταν θετική. Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 3 % και η απασχόληση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, κατά την ίδια περίοδο, η μέση τιμή πώλησης στην Ένωση αυξήθηκε κατά 88 %. Το ποσοστό αυτό ήταν ελαφρώς χαμηλότερο από την αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής, αλλά επαρκές για τη διατήρηση της κερδοφορίας καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, παρότι η κερδοφορία ήταν χαμηλότερη από το κέρδος-στόχο (8 %) κατά την ΠΕΕ. Οι ταμειακές ροές βελτιώθηκαν σημαντικά, σημειώνοντας αύξηση κατά 146 % από το 2020 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Βελτιώθηκε επίσης η απόδοση των επενδύσεων.

(312) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(313) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Oxaquim υποστήριξε ότι τα εύρη δεδομένων που παρέχονται σε ορισμένους πίνακες του κανονισμού, ιδίως στους πίνακες που σχετίζονται με τις οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ήταν υπερβολικά στενά και πρότεινε τη χρήση τιμαριθμικής αναπροσαρμογής αντί εύρους τιμών με το επιχείρημα ότι οι δείκτες θα δείξουν την τάση χωρίς να δώσουν την τάξη μεγέθους για κάθε τιμή.

(314) Η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν αναγκαίο να παρουσιαστεί όχι μόνο η τάση αλλά και το μέγεθος των δεικτών ζημίας, ώστε να εξασφαλιστεί η ορθή κατανόηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη της εκτίμησης της ζημίας. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή έπρεπε να χρησιμοποιήσει τόσο δείκτες όσο και εύρη τιμών. Η Επιτροπή καθόρισε το εύρος τιμών κατά τρόπο ώστε να επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να κατανοήσουν τη συλλογιστική της, ενώ ταυτόχρονα να είναι αρκετά ευρέα ώστε να προστατεύουν τις εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

6. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

(315) Στην αιτιολογική σκέψη 312 η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία και τη ΛΔΚ, αν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.

(316) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε i) την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία και τη ΛΔΚ, ii) τη σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση, iii) τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Ινδία και τη ΛΔΚ ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ και τον αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, iv) την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και v) τον αντίκτυπο των ινδικών και κινεζικών εισαγωγών στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

6.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ινδία και τη ΛΔΚ

(317) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 244, η συνολική παραγωγική ικανότητα οξαλικού οξέος στην Κίνα ανερχόταν σε 595 000 τόνοι το 2022. Μετά την αφαίρεση της εγχώριας ζήτησης και των συνολικών εξαγωγών, η ελεύθερη παραγωγική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών που είναι διαθέσιμη για την αγορά της Ένωσης εκτιμάται περίπου σε 180 000 τόνους, ποσότητα η οποία είναι κατά [18-22] φορές μεγαλύτερη από τη συνολική κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης (βλ. αιτιολογική σκέψη 246).

(318) Όσον αφορά την Ινδία, η ελεύθερη παραγωγική ικανότητα που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης εκτιμάται σε 8 500 τόνους, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 233, δηλαδή [86-105] % της συνολικής κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης.

(319) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι υπάρχει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα τόσο στην Κίνα όσο και στην Ινδία, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση των εξαγωγών προς την αγορά της Ένωσης σε περίπτωση λήξης ισχύος των ισχυόντων μέτρων.

6.2. Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής προς τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση

(320) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 250 και 251, η μέση τιμή εξαγωγής από την Κίνα προς τρίτες χώρες (868 EUR/τόνο) ήταν πολύ χαμηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής της προς την Ένωση (1 262 EUR/τόνο) και τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ([1 478-1 817] EUR/τόνο) κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(321) Όσον αφορά την Ινδία, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η μέση τιμή εξαγωγής προς την Ένωση ήταν κατά 11 % υψηλότερη από ό,τι στον υπόλοιπο κόσμο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 235.

(322) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Κινέζοι και οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα είχαν οικονομικό κίνητρο να μετατοπίσουν τις εξαγωγές από τρίτες χώρες στην Ένωση σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Στην περίπτωση αυτήν, θα μπορούσαν να εξάγουν στην Ένωση σε τιμές υψηλότερες σε σχέση με αγορές άλλων τρίτων χωρών, αλλά και πάλι χαμηλότερες από το επίπεδο τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.3. Πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Ινδία και τη ΛΔΚ ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ και ο αντίκτυπός τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής

(323) Όσον αφορά τα επίπεδα των τιμών εισαγωγής, η έρευνα έδειξε ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, εξακολουθούν να υφίστανται πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων και με την παραδοχή ότι οι τιμές εισαγωγής από τις οικείες χώρες και η τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα παραμείνουν οι ίδιες όπως και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το περιθώριο υποτιμολόγησης θα αυξηθεί σε [15 %-40 %]. Σε αυτήν την περίπτωση, προκειμένου να παραμείνει ανταγωνιστικός, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα πρέπει να μειώσει τις οικείες τιμές πώλησης κάτω από το επίπεδο κερδοφορίας.

6.4. **Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης**

(324) Λαμβανομένης υπόψη της ανάλυσης τιμών στις αιτιολογικές σκέψεις 320 έως 323, οι Κινέζοι και οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς θα έχουν ισχυρά κίνητρα ώστε να διοχετεύουν τις εξαγωγές τους προς την Ένωση, όπου θα μπορούν να επιτύχουν υψηλότερες τιμές, ενώ θα εξακολουθούν να είναι σε θέση να εφαρμόσουν σημαντικά χαμηλότερες τιμές από τις αντίστοιχες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, θα είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα για να αυξήσουν τις ποσότητες εξαγωγών προς την αγορά της Ένωσης.

(325) Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης επιβεβαιώνεται περαιτέρω από το γεγονός ότι, παρά το σχετικά υψηλό επίπεδο των ισχυόντων δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι προστίθενται στον συμβατικό εισαγωγικό δασμό ύψους 6,5 %, οι Κινέζοι και οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να εξαγάγουν προς την Ένωση και μάλιστα αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους.

(326) Ως εκ τούτου, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία και τη ΛΔΚ διαθέτουν τόσο τις δυνατότητες όσο και τα κίνητρα ώστε να αυξήσουν σημαντικά τον όγκο των εξαγωγών τους προς την Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

6.5. **Αντίκτυπος στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής**

(327) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, με βάση το σενάριο διατήρησης των τιμών του στο τρέχον επίπεδο, δεν θα είναι σε θέση να διατηρήσει τον οικείο όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του έναντι των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία και τη ΛΔΚ. Είναι εξαιρετικά πιθανό, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, το μερίδιο αγοράς των Κινέζων και Ινδών παραγωγών να αυξηθεί ταχέως. Αυτό θα αποβεί εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι τιμές του οποίου είναι υψηλότερες. Η απώλεια του όγκου πωλήσεων αναμένεται να μειώσει περαιτέρω το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και, κατά συνέπεια, να αυξήσει το μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής. Αυτό θα μειώσει την κερδοφορία, πράγμα που, δεδομένου του τρέχοντος χαμηλού επιπέδου, θα καθιστούσε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μη κερδοφόρο.

(328) Εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποφάσιζε να μειώσει τις τιμές του σε μια προσπάθεια να διατηρήσει τον όγκο των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του, η οικονομική του κατάσταση αναμένεται επίσης να επιδεινωθεί γρήγορα. Η μείωση των τιμών θα πρέπει να είναι σημαντική ώστε να αντιστοιχεί στις τιμές των Ινδών και των Κινέζων εξαγωγέων, καθώς, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, θα ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά [15 %-40 %] (χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ). Μια τέτοια σημαντική μείωση των τιμών θα καθιστούσε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εξαιρετικά ζημιογόνο, λαμβάνοντας υπόψη ότι το περιθώριο κέρδους του κυμαίνεται σε μονοψήφιο επίπεδο.

(329) Και στα δύο σενάρια, η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει αρνητικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, επιδεινώνοντας την ήδη εύθραυστη οικονομική του κατάσταση και απειλώντας, τελικά, τη βιωσιμότητά του.

6.6. **Συμπέρασμα**

(330) Σ' αυτήν τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία και τη ΛΔΚ σε ζημιογόνες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας.

6.7. **Συμφέρον της Ένωσης**

(331) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα εξυπηρετούσε το συμφέρον της Ένωσης συνολικά. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

6.8. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(332) Η έρευνα αποκάλυψε ότι, παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία, αντιμετώπισε ορισμένες αρνητικές συνέπειες των εισαγωγών από την Ινδία και τη ΛΔΚ, όπως απώλεια του μεριδίου αγοράς, ενώ η οικονομική του κατάσταση ήταν εύθραυστη, λαμβανομένης υπόψη της μείωσης της κερδοφορίας. Σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της Ινδίας και της ΛΔΚ, είναι πιθανό να επαναληφθεί η ζημία, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα εκτεθεί σε σημαντικούς όγκους εισαγωγών οι οποίοι θα ασκήσουν σημαντική πίεση στις τιμές. Κατά συνέπεια, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι πιθανό να επιδεινωθεί σημαντικά για τους λόγους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 327 και 328. Αντιθέτως, η διατήρηση των μέτρων θα προσέφερε μεγαλύτερη βεβαιότητα στην αγορά, επιτρέποντας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ενισχύσει την οικονομική του κατάσταση και να βελτιώσει τις προοπτικές μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας.

(333) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πρέπει να συνεχιστούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

6.9. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(334) Κατά την έναρξη της έρευνας πραγματοποιήθηκε επικοινωνία με όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς δεν συνεργάστηκαν με την Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας.

(335) Για τον λόγο αυτό, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι η διατήρηση των μέτρων θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς ο οποίος θα υπερέβαινε τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.10. **Συμφέρον των χρηστών**

(336) Η Jervois Finland Oy (στο εξής: Jervois), ο μοναδικός χρήστης που συνεργάστηκε στην έρευνα, αντιτάχθηκε στη συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ.

(337) Η Jervois χρησιμοποιεί οξαλικό οξύ ως πρώτη ύλη για την παραγωγή ενός από τα προϊόντα της. Το οξαλικό οξύ αντιπροσώπευε περίπου το [5-9] % του συνολικού κόστους παραγωγής του εν λόγω προϊόντος, το οποίο με τη σειρά του παρήγαγε περίπου το [9-13] % του συνολικού κύκλου εργασιών της εταιρείας. Ως εκ τούτου, ο αντίκτυπος του κόστους του οξαλικού οξέος στις συνολικές οικονομικές επιδόσεις της Jervois ήταν πολύ περιορισμένος.

(338) Επιπλέον, η Jervois χρησιμοποιούσε οξαλικό οξύ που εισάγεται από τις οικείες χώρες για την παρασκευή προϊόντων τα οποία πωλούσε εκτός της ΕΕ. Ως εκ τούτου, ήταν επιλέξιμη να εισαγάγει στο πλαίσιο του συστήματος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και, συνεπώς, να μην καταβάλει τον δασμό αντιντάμπινγκ. Στην περίπτωση αυτή, τα ισχύοντα μέτρα δεν θα είχαν άμεση επίπτωση στην οικονομική κατάσταση της Jervois.

(339) Με βάση τα ανωτέρω και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις από άλλους χρήστες, η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στους χρήστες της Ένωσης ο οποίος θα υπερέβαινε τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(340) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Oxaquim ισχυρίστηκε ότι η δήλωση της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 339 του κανονισμού ότι δεν έλαβε άλλες παρατηρήσεις από τους χρήστες της Ένωσης, εκτός από την Jervois Finland Oy, δεν ήταν ορθή. Σύμφωνα με την Oxaquim, αρκετοί ενωσιακοί χρήστες υπέβαλαν παρατηρήσεις υπέρ της συνέχισης των μέτρων αντιντάμπινγκ. Η Oxaquim ζήτησε από την Επιτροπή να αναφέρει τον αριθμό των εν λόγω χρηστών της Ένωσης και τη στήριξή τους για τη συνέχιση των μέτρων.

(341) Η Επιτροπή επισήμανε ότι έλαβε παρατηρήσεις από δύο διανομείς οξαλικού οξέος. Εξέφρασαν την υποστήριξή τους για την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος από την Κίνα και την Ινδία. Επιπλέον, η Επιτροπή έλαβε ευαίσθητες παρατηρήσεις από τρία άλλα μέρη: έναν διανομέα, έναν χρήστη και έναν έμπορο και χρήστη. Η Επιτροπή ζήτησε από τα εν λόγω μέρη να υποβάλουν μη ευαίσθητη εκδοχή των παρατηρήσεών τους, αλλά τα μέρη δεν το έπραξαν. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να γνωστοποιήσει τη θέση τους στον κανονισμό.

6.11. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(342) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές οξαλικού οξέος καταγωγής Ινδίας και ΛΔΚ.

7. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(343) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ, την επανάληψη της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ για το οξαλικό οξύ από την Ινδία και τη ΛΔΚ θα πρέπει να διατηρηθούν.

(344) Προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

(345) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(346) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(347) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών, το οποίο παράγεται από τις κατονομαζόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία μη κατονομαζόμενη ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητώς κατονομαζόμενες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(348) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στην περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([141]). Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(349) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων.

(350) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Oxaquim ισχυρίστηκε ότι το οξαλικό οξύ που παράγεται από ορισμένους Κινέζους παραγωγούς εισήχθη στην αγορά της Ένωσης μέσω της εταιρείας Yuanping, αξιοποιώντας τον χαμηλότερο ατομικό δασμολογικό συντελεστή της εν λόγω εταιρείας. Η Oxaquim ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο ανάκλησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή της Yuanping με το σκεπτικό ότι η εν λόγω εταιρεία δεν είναι πλέον πραγματικός παραγωγός οξαλικού οξέος.

([141]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

(351) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, στο πλαίσιο επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τα μέτρα δεν μπορούν να τερματιστούν μόνο για μια μεμονωμένη εταιρεία. Ως εκ τούτου, η παρατήρηση αυτή απορρίφθηκε.

(352) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([142]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(353) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές οξαλικού οξέος, είτε σε διένυδρη μορφή (αριθμός CUS 0028635-1 και αριθμός CAS 6153-56-6) είτε σε άνυδρη μορφή (αριθμός CUS 0021238-4 και αριθμός CAS 144-62-7) και είτε σε υδατικό διάλυμα είτε όχι, που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2917 11 00 (κωδικός TARIC 2917 11 00 91), καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής/ προέλευσης	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδία	Punjab Chemicals and Crop Protection Limited	22,8 %	B230
	Star Oxochem Pvt Ltd	31,5 %	B270
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ινδίας	43,6 %	B999
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd· Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7 %	B231
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6 %	B232
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	52,2 %	B999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: *Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό επανεξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή*. Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

([142]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Σεπτεμβρίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN